



中華民國紅十字會年報
Annual Report 2020

The Red Cross Society of
The Republic of China
(Taiwan)

1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888
1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870
1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898
1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020

國際紅十字與紅新月運動
基本原則



The Fundamental Principles of The International Red Cross and
Red Crescent Movement



紅十字國際委員會

ICRC 創立於 1863 年，足跡遍布全球，為受衝突與武裝暴力影響的民眾提供人道援助，同時推動保護戰爭受害者的法律。紅十字國際委員會是獨立且中立的機構，其使命奠基於 1949 年日內瓦公約。

ICRC 總部設於瑞士日內瓦，在 90 個以上國家設有辦事機構，營運資金主要來自各國政府與紅十字會及紅新月會的捐款。

International Committee of the Red Cross

The ICRC, established in 1863, works worldwide to provide humanitarian help for people affected by conflict and armed violence and to promote the laws that protect victims of war. An independent and neutral organization, its mandate stems essentially from the Geneva Conventions of 1949.

Based in Geneva, Switzerland, it employs staff in over 90 countries; it is financed mainly by voluntary donations from governments and from national Red Cross and Red Crescent societies.



紅十字會與紅新月會國際聯合會

紅十字會與紅新月會國際聯合會是全球最大人道援助組織，不因國籍、種族、宗教信仰、階級或政治意見而有所歧視。

紅十字會與紅新月會國際聯合會創立於 1919 年，由 192 個國家紅十字會或紅新月會組成，在發生天災人禍與難民及醫療危機時，協調與管理國際紅十字與紅新月運動的支持活動。

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

The IFRC is the world's largest humanitarian organization, providing assistance without discrimination as to nationality, race, religious beliefs, class or political opinions.

Founded in 1919, the IFRC comprises 192 member Red Cross and Red Crescent National Societies. It coordinates and manages the international support activities of the International Red Cross and Red Crescent Movement in cases of natural and man-made disasters, refugees and health crises.



國家紅十字會(紅新月會)

全球有超過 192 個國家紅十字會或紅新月會，且新成員不斷增加中。紅十字會與紅新月會獨一無二的國際性網絡，是推動紅十字運動的根基。

各國紅十字會或紅新月會皆由志工與員工組成，提供各種服務，包括救災、援助戰爭受難者、急救訓練、重建家庭聯繫等。各國紅十字會為該國政府在人道領域獨立的輔助機構。

National Red Cross and Red Crescent Societies

There are over 192 National Red Cross and Red Crescent Societies around the world, with more currently being formed. This unique network forms the backbone of the International Red Cross and Red Crescent Movement.

Each National Society is made up of volunteers and staff, who provide a wide variety of services, ranging from disaster relief and assistance for the victims of war, to first aid training and restoring family links. National Societies support the public authorities in their own countries as independent auxiliaries to the government in the humanitarian field.

3 Goals

三大策略目標

1

People anticipate, respond to, and quickly recover from crisis

提升災害預期、應變與復原能力

2

People lead safe, healthy and dignified lives and have opportunities to thrive

生活安全、健康、有尊嚴，並有發展機會

5 Challenges

五個挑戰

1

Climate and environmental crisis

氣候與環境變遷

2

Evolving crisis and disasters

人為與自然災害的演變

3

Growing gaps in health and well-being

身心健康議題

4

Migration and identity

人口遷徙與身份認同

7 Transformations

七項變革

1

Supporting and developing National Societies as strong and effective local actors

支持各國紅會成為強而有效的在地援助機構

2

Inspiring and mobilising volunteerism

鼓勵並動員志願服務

3

Ensuring trust and accountability

信任與責信

4

Working effectively as a distributed network

有效利用網絡運作

5

Influencing humanitarian action

強化人道行動

6

Undergoing a digital transformation

轉型數位化

7

Financing the future

投資未來

Strategy 2030

2030 戰略方針

3

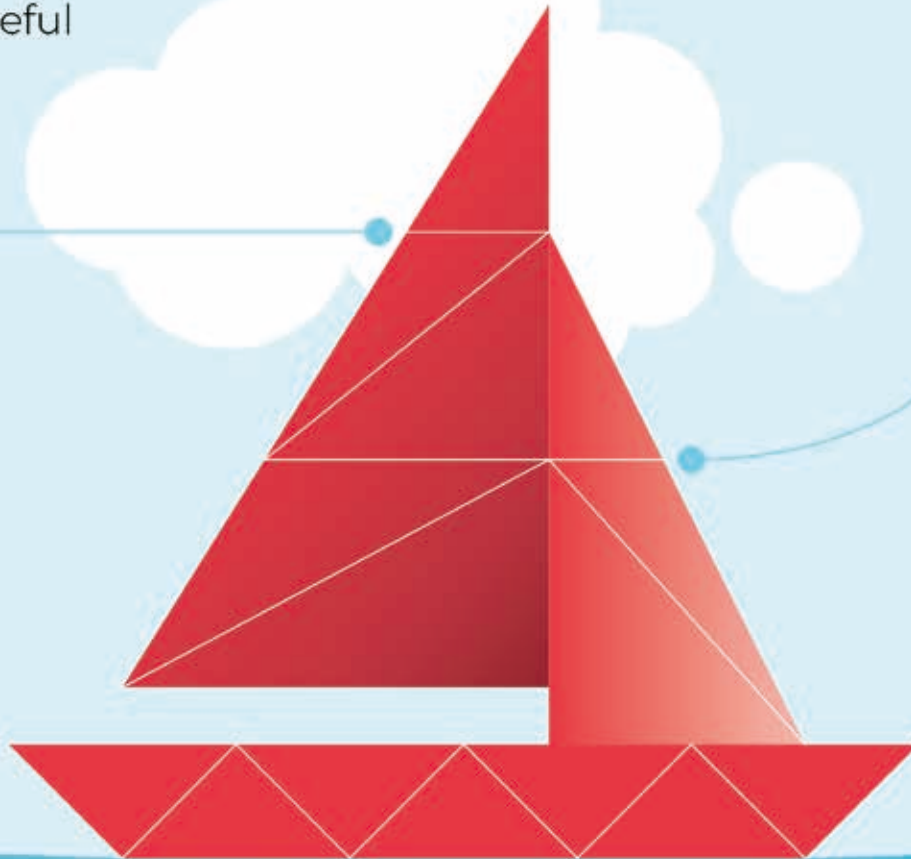
People mobilise for
inclusive and peaceful
communities

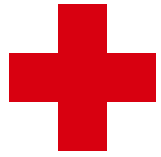
共同創造包容和平的社區

5

Values, power
and inclusion

價值、權力
與包容





紅十字特殊標誌 不是任何人皆可使用的

依據日內瓦公約，「**+**」紅十字特殊標誌是國際紅十字運動成員從事人道救援的專用標誌，有其特殊的人道識別性及專用性，非任何人皆能使用。在國內，「**+**」紅十字特殊標誌則被視為醫療通用圖形，常用於醫院、藥局、藥品，甚至保全、化妝品、電腦維修、月子中心等商品或服務亦普遍冒用，社會大眾也習以為常，已嚴重傷害特殊標誌的識別性及專用性。

為正視聽，本會積極採取行動，糾正冒用及濫用，同時要求行政院及相關部會積極作為。雖有初步成效，但政府立法保護仍待努力。

「**+**」紅十字特殊標誌乃1864年8月日內瓦公約所建置，是全球196個締約國及各國國家紅十字會共同維護的人道專用標誌。我國雖非日內瓦公約方締約國，但身為文明國家且為國際社會的一份子，理當遵守該公約並立法維護該標誌的識別性及專用性，取締冒用或濫用。本於職責，本會不得不採取下列作為：

- 一、請外交部函中央各部會及地方政府，廣宣「**+**」紅十字特殊標誌在1949年8月12日日內瓦四部公約及附加議定書之本質、價值及相關規範，要求共同維護並防止及取締冒用或濫用。
- 二、請經濟部廣宣、防止並取締工商企業及相關之服務業冒用或濫用。
- 三、向經濟部智慧財產局說明，「**+**」紅十字特殊標誌乃紅十字國際委員會 (International Committee of the Red Cross, ICRC)及紅十字會與紅新月會國際聯合會(International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, IFRC)及各國紅十字會用之國內外著名的人道專用標誌。不論商標註冊申請案之商品或服務之類別，均應納入審查之重要考量。之後該局對其所公告之「無須聲明不專用例示事項」中之「醫療十字圖」，明示排除「白底紅十字」圖樣。2019年7月30日智慧財產局訂定發布「商標圖樣含十字圖之審查原則」並即生效。
- 四、請衛生福利部廣宣、防止並取締中央及地方公私醫療院所(含動物醫院)、醫藥美容、食品及生技業等冒用或濫用。
- 五、請內政部廣宣、防止並取締公部門及民間團體冒用或濫用，同時儘速立法保護。
- 六、請國防部廣宣1949年8月12日日內瓦四部公約及附加議定書並儘速將其國內法化。



The Red Cross emblem shall not be misused

According to the Geneva Conventions, the Red Cross emblem “**+**” is exclusive for members of the Red Cross and Red Crescent Movement for providing humanitarian relief and identification purposes. The emblem shall not be misused. In Taiwan, the Red Cross emblem “**+**” has become a generic sign of medical aid and is frequently misused by healthcare, pharmaceutical industry, security, cosmetic, computer repair center, postpartum care center, and etc. The general public is accustomed to it, which has undermined the protective and indicative uses of the emblem.

In order to rectify the misuse of the Red Cross emblem, TRC has been actively reporting the misuse cases. More work still needs to be done to push the government to establish a legislation for the protection of the emblem.

The Red Cross emblem “**+**” is established by the Geneva Conventions in August, 1864 exclusively for humanitarian relief works and is protected by the 196 countries that ratified the Conventions as well as all National Societies. Taiwan is not a party to the Geneva Conventions, however, as a civilized nation and a part of the global community, we shall abide by the Conventions and establish a legislation to protect the emblem’s protective and indicative uses and specify the penalties for misuse or abuse. In line with our obligation, TRC has taken the following actions:

- I. Request the Ministry of Foreign Affairs to write to central and local authorities to disseminate the specific purpose, value, and regulations of the Red Cross emblem “**+**” set forth in the Geneva Conventions and their Additional Protocols, protect the emblem, and prevent and prohibit any misuse or abuse.
- II. Request the Ministry of Economic Affairs to disseminate the specific purpose of the emblem and prevent and prohibit any misuse or abuse by any industrial or commercial enterprise or any related service industries.
- III. Provide explanation to the Intellectual Property Office (IPO), Ministry of Economic Affairs: The Red Cross emblem “**+**” is a renowned humanitarian emblem exclusive for the International Committee of the Red Cross (ICRC), the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC), and all National Societies. IPO shall take the protection of the Red Cross emblem into serious consideration when reviewing trademark registration applications regardless of the type of goods or services. Thereafter, IPO excluded the “red cross with a white background” pattern from the “Medical Cross Chart” of its non-exclusive announcement. IPO further published and went into effect the “Principle of Review for Trademarks Involving Cross Pattern” on 30th July 2019.
- IV. Request the Ministry of Health and Welfare to disseminate the specific purpose of the emblem and prevent and prohibit any misuse or abuse by any central or local public or private medical institution (including animal hospitals), pharmaceutical industry, cosmetic, food, and biotechnology industry.
- V. Request the Ministry of the Interior to disseminate the specific purpose of the emblem and prevent and prohibit any misuse or abuse by public sector or any civil society organization and to establish a legislation for the protection of the emblem as early as possible.
- VI. Request the Ministry of National Defense to disseminate the Geneva Conventions of 12th August 1949 and their Additional Protocols and domesticalize the Conventions as early as possible.



中華民國紅十字會簡介

中華民國紅十字會成立於民國前8年(西元1904年)，是國內最悠久的人道組織，至今已有117年歷史。

長期以來，中華民國紅十字會投入國內、大陸以及國際賑災不遺餘力，全力實踐紅十字運動所彰顯的博愛、人道、志願服務的精神。我們致力推展紅十字運動，國際間發生重大災難時，迅速投入人道救援工作，不僅讓國際社會感受到臺灣民眾充沛的愛心，更受到紅十字國際委員會、紅十字會與紅新月會國際聯合會及各國紅十字會的認同及肯定。

在兩岸交流方面，本會與大陸紅十字組織早已建立良好的關係，雙方對於重大災害不僅合作賑災，平時無論水安訓練、青少年交流或緊急醫療、尋人等，都交流頻繁。

礙於國際政治現實，本會雖未能完備國際紅十字組織之會員資格，但仍積極參與各項國際會議與相關活動，不因會籍問題在人道議題上缺席。中華民國紅十字會長期蓄積的能量及軟實力，在國際間已不容小覷！



The Red Cross Society of the Republic of China (Taiwan Red Cross)

Established in 1904, the Red Cross Society of the Republic of China (Taiwan Red Cross) is the nation's longest-standing humanitarian organization.

Boasting a 117 year history, we have participated in domestic, cross-strait and international relief efforts, embodying the Red Cross spirit of universal love, humanity, and volunteerism. In times of international crisis, we have strived to work towards and promote the Red Cross spirit, promptly responding to international appeals for humanitarian relief with the help of our volunteers. We have showed the world the compassion of the Taiwanese people, in turn earning the recognition and support of the ICRC, IFRC, and Red Cross societies worldwide.

Concerning cross-strait relations, the Taiwan Red Cross and Red Cross Society of China have long-since established a good basis for mutual trust and exchange. We have collaborated with each other not just in times of major disaster relief, but have also strived to interact on more frequent and friendly terms. In recent years we have worked together to organize water safety training and youth volunteer exchanges, in addition to providing cross-strait medical cooperation or missing persons tracing services.

The Taiwan Red Cross has been unable to be recognized as an official member of the IFRC due to political reality. We have worked long and hard to accrue a substantial amount of energy and soft power within the international community, and, regardless of our membership status, we will continue to actively participate in international meetings and related activities.

Conte

Contents

- 12** **會長分享**
Words from the President
- 14** **工作報告**
Progress Reports
- 16** **會務與發展**
Affairs and Development
- 22** **新冠肺炎賑濟**
COVID-19 Disaster Relief
- 36** **國內賑濟與救備災**
Domestic Disaster Rescue,
Relief, and Preparedness
- 42** **海外賑濟**
Disaster Relief and
Recovery Overseas
- 50** **急救與水安**
First Aid and Water Safety
- 54** **社會服務與救助**
Social Services and Assistance
- 62** **志願服務與公關責信**
Volunteer Service, Public Relations,
and Accountability
- 70** **財務報告**
Financial Report
- 82** **大事紀要**
Important Events
- 91** **附錄**
Appendix

氣候變遷是人道工作的嚴峻挑戰



2020年是全球各國、各領域、各族群、各世代永遠會記得的一年。這一年新冠肺炎(COVID-19)在全球各地大流行，嚴重威脅每個人的性命、健康、安全及幸福，至四月底已有1億5千多萬人確診，318萬多人死亡。即使疫苗已經急速開發出來了，也開始接種，但變種的新冠肺炎仍繼續肆虐，讓人們無法寬心。

在新冠肺炎大流行的時候，戴口罩、勤洗手及保持社交距離是科學的、簡單的防疫措施，也是維護公共衛生及保護每個人的性命、安全所必要的，但卻在全球引發了民主與威權、自由與自律、包容與歧視、同理與自我的爭議，令人遺憾。我們衷心期盼，新冠肺炎大流行可以逐步緩和，最終被消滅，經濟復甦，人人安全、自由、快樂的生活。

此外，令人心痛的是，疫情橫行的同時，各式各樣的嚴重天災並未歇息。根據IFRC 2020世界災害報告，2019年全球爆發308件天災，其中77%與氣候(Climate)及天氣(Weather)有關，包括洪水、颶風、土石流、野火、極端氣候、乾旱、地震、火山爆發、流行病等，造成近25,000人死亡，9,760萬人受害，而受災人口中的97%與氣候及天氣相關因素有關。

2020天災依舊頻仍，新冠肺炎有賴疫苗遏止，但天災卻無藥可救。全球暖化與氣候變遷是迫在眉睫的全球性課題，需要各國政府、企業及所有體系積極的提出對策及行動，停止與大自然的戰爭(War on Nature)，與大自然和平共存，共建健康、美好的地球。

紅十字會，這個全球性的人道組織，從沒有忘記或忽略我們的角色及任務，在新冠肺炎及大天災橫行的時候，我們竭盡所能、積極扮演我們應有的角色並執行我們的任務，包括提供防疫物資、宣導正確的防疫知識、搶救生命、照顧弱勢、提供庇護所、醫療及心理支持、民生物資、農業及水電支持，協助重建永續性的家園與社區。雖然疫情帶來一些隔離的限制，但我們仍在安全無虞之下持續人道工作，包括提供防疫物資給有需要的醫院、消防單位、社福機構及弱勢團體，繼續推動社區阿公阿嬤的急救訓練、家庭照顧者培訓、居家照服員訓練及個案的照顧、心理急救安心員培訓及水上安全與城市搜救訓練、急難救助及防疫期間弱勢家庭的經濟及教育補助等等。

2020這一年對紅十字會來說也是不一樣的一年。持續60多年、由政府指派的當然理監事，七月改選後已功成身退，第22屆理監事會由學有專精、熱心公益的民間人士及部分地方紅十字會主管組成，夥同志工夥伴，為紅十字會帶來新的風貌及力量。本會財務依法公開透明，經得起檢驗，期待國、內外及社會各界持續的信任與支持這個公正、獨立、中立、簡單單純、專業又敬業的人道組織。當然，我們兢兢業業，絕不會辜負捐款人及各界的託付。

王愷峰

2021.4.30

Climate Change: A Serious Challenge for Humanitarian Organizations

2020 has been a year that people from all countries, fields, ethnic groups, and generations around the world will never forget. This year, the coronavirus (COVID-19) ravaged the globe, seriously threatening the lives, health, safety, and happiness of all. By the end of April, more than 150 million people had been diagnosed and over 3.18 million had died of the disease. Even as vaccines are being rapidly developed and administered, COVID-19 has continued to mutate and spread, making it difficult for the public to relax.

The simplest, scientifically-proven measures to reduce the spread of COVID-19 include wearing masks, washing one's hands often, and maintaining a proper social distance from others. These steps are also necessary to maintain public health as well as protect the lives and safety of the general populace. However, they have unfortunately given rise to conflicts over democracy and authority, freedom and self-discipline, tolerance and discrimination, and empathy and self-preservation. It is our sincere hope that the coronavirus can be gradually controlled and eventually eliminated, allowing the economy to recover and everyone to return to a safe, free, and happy life.

Furthermore, it has been heartbreaking to see that severe natural disasters have not ceased to affect parts of the world while this pandemic continues to spread. According to the IFRC 2020 World Disaster Report, out of the 308 natural disasters recorded worldwide in 2019, 77% were related to the climate and weather. These include floods, hurricanes, landslides, wildfires, extreme climates, droughts, earthquakes, volcanic eruptions, and epidemic diseases, which were responsible for nearly 25,000 deaths and affected 97.6 million. A staggering 97% of the total affected global population were in such circumstances due to climate and weather-related factors.

Natural disasters have continued to frequently manifest in 2020 as well. Vaccines may stop COVID-19 in its tracks, but there is no cure for natural disasters. Global warming and climate change are urgent global issues that require all governments, companies, and communities to actively propose countermeasures and actions to stop the war on nature. We need to learn to coexist peacefully with nature and restore our beautiful earth to its original, healthy state.

The Red Cross and Red Crescent Societies around the globe have never forgotten or ignored our humanitarian role or mission. While COVID-19 and major natural disasters have run rampant, we at the Taiwan Red Cross have done our best to actively play our part and accomplish our mission, be it the provision of epidemic prevention supplies; promotion of correct epidemic prevention knowledge; saving lives; caring for the disadvantaged; providing shelter, medical, and psychological support; supplying daily necessities; offering support to the agricultural and hydropower fields; and assisting in the reconstruction of sustainable homes and communities. Despite restrictions brought about by the epidemic, we have still continued to carry on with our humanitarian work under safe circumstances. This entails providing hospitals, firefighting departments, social welfare agencies, and vulnerable groups in need with epidemic prevention supplies; continuing to promote community first aid training for seniors; family caregiver training; home care worker training and individual case guidance; psychological first aid relief worker training; water safety and urban search and rescue training; and emergency relief in addition to financial and educational aid for families made vulnerable by the epidemic.

2020 has also been a notable year for the Taiwan Red Cross. Reelections were held in July, where the tradition of having ex-officio directors and managers appointed by the government, a practice in effect for over 60 years, was retired. The 22nd Board of Directors and Supervisors is composed of both civilians who are passionate about and have experience in public welfare as well as officials from various Red Cross branches. Alongside our volunteers, they aim to usher in a new look and energy for the Taiwan Red Cross. The Taiwan Red Cross's financial affairs have always been open and transparent in accordance with the law and can withstand all tests. We hope that people at home, abroad, and from all walks of life can continue to trust and support this fair, independent, neutral, simple, professional, and dedicated humanitarian organization. We will continue to be conscientious and do our best to live up to the expectations our donors and society have for us.



30th Apr. 2021

P
r
o
g
r
e
s
s
R
e
p
o
r
t
s

工
作
報
告

會務與發展

Affairs and Development

新冠肺炎賑濟

Cover-19 Disaster Relief

國內賑濟與救備災

Domestic Disaster Rescue, Relief, and Preparedness

海外賑濟

Disaster Relief and Recovery Overseas

急救與水安

First Aid and Water Safety

社會服務與救助

Social Services and Assistance

志願服務與公關責信

Volunteer Service, Public Relations,
and Accountability

1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882
1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902
1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912
1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922
1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932
1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942
1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952
1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962
1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992
1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864
1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874
1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884
1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894
1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904
1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914
1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924
1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934
1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964
1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004
2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866
1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876
1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886
1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896
1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906
1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936
1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966
1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1987 1988 1989 1990 1991 1992
1997 1998 1999 2000 2001
2003 2004 2005
2013 2014

會務與發展



A f f a i r s &



D e v e l o p m e n t

■2020年7月1日召開全國會員代表大會，主席王清峰會長致辭
Taiwan Red Cross held the National Convention of Member Delegates on
1st July 2020. President Ching-Feng Wang, acting as the Chairwoman,
addressing the National Convention of Member Delegates

紅十字會與紅新月會國際聯合會（下稱IFRC）提出2030策略方針，呼籲各國紅十字會（紅新月會）共同面對「氣候變遷」、「人為與自然災害」、「健康議題」、「人口遷徙與身份」及「價值、能量與包容」五項嚴峻的挑戰。IFRC提醒紅十字夥伴，應強化組織能量、鼓勵青年與志願服務、有效運用網絡運作、積極數位化、吸引及開發更多元的捐款，轉型為具行動影響力、值得信賴的人道組織。

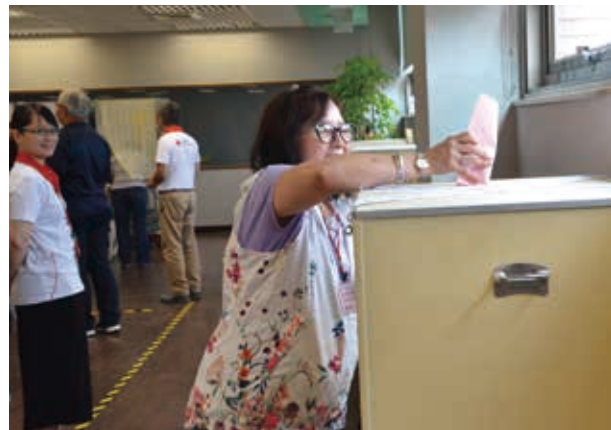
第22屆改選，王清峰會長順利連任

2020年度召開理事會議2次、監事會議2次、理監事聯席會議4次。7月1日召開109年全國會員（代表）大會，審核追認通過108年工作報告及收支決算案、109年工作計畫與預算案；審議通過再修正章程案、通過擬辦理法人登記案等4案。舉行第22屆理、監事改選，順利選出25位理事、5位候補理事；7位監事、2位候補監事。

7月10日上午，本會分別舉行第22屆第1次理事會議、第1次監事會議及第1次理監事聯席會議。理事會議中，依人民團體選舉罷免辦法及本會章程，進行常務理事及正、副會長選舉。在多位新任理事發言、盛情挽留下，堅持交棒的王清峰會長，態度終於軟化同意留任理事，並在後續進行的常務理事、會長選舉中，皆獲得19票高票，順利連任第22屆會長，副會長當選人為東吳大學潘維大校長、國際扶輪臺灣總會謝三連顧問及博聖法律事務所趙相文律師。



■全國會員代表大會進行第22屆理監事選舉，選務公開透明
An election for the 22nd Board of Directors and Board of Supervisors was held in the National Convention of Member Delegates with an open and democratic process



■會員代表領取選票，依法投票
Member delegates receive their ballots and cast their votes in accordance with the law



■第22屆理事選舉A區開票，依法唱票、記票、監票
During the election for the 22nd Board of Directors and Board of Supervisors, tellers count the votes in polling station A with poll-watchers checking ballots in accordance with the law



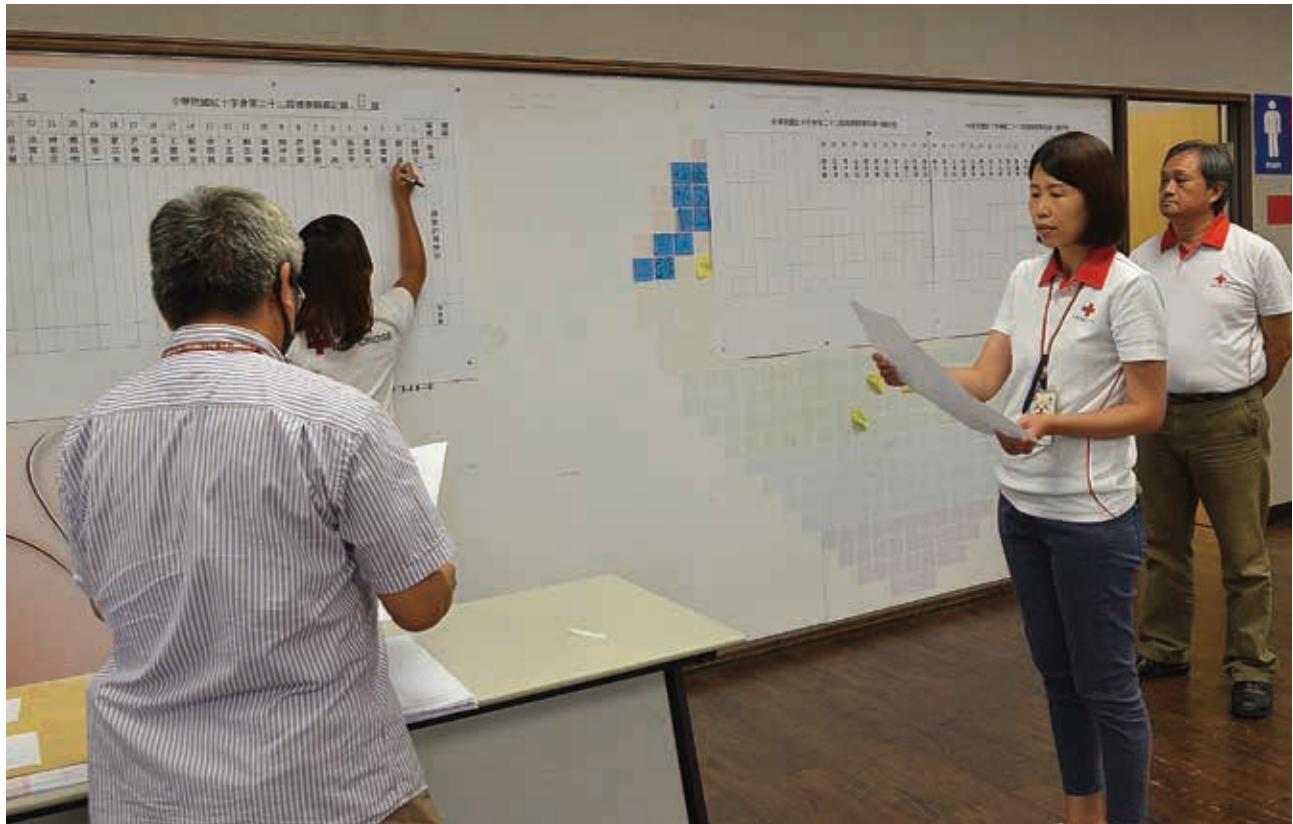
■負責選務同仁兢兢業業
Staffs are cautious and conscientious throughout the election process

Taiwan Red Cross continues to promote humanitarian services to address five global challenges - climate change, evolving crisis and disasters, growing gaps in health and wellbeing, migration and identity, and values, power, and inclusion - laid out by the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) in the Strategy 2030. Every National Society should strengthen its foundation with a focus on trust, promote youth engagement and volunteerism, work effectively as a distributed network, and be future fit through digital transformation and more independent and sustainable financing to transform into a more impactful humanitarian organization.

Hosting the 22nd election, President Ching-Feng Wang remain in office

Conferences held in 2020 included two directors meetings, two supervisors meetings, and four director-supervisor joint meetings. A National Convention of Member Delegates was held on 1st July, where attendees ratified the annual work report and revenues and expenditures for 2019, confirmed the proposed 2020 annual work plan and budget, reviewed and approved the amendment of the Articles of the Red Cross Society of the Republic of China, and approved the proposal of legal person registration. An election was held to elect the 22nd Board of Directors and Board of Supervisors. Altogether 25 Directors, 5 alternate Directors, 7 Supervisors, and 2 alternate Supervisors were elected.

The 22nd Board of Directors 1st Meeting, Board of Supervisors 1st Meeting, and Board of Directors and Supervisors 1st Joint Meeting were held on the morning of 10th July. An election for President, Vice President, and Executive Directors was held in the Board of Directors 1st Meeting. President Ching-Feng Wang was elected to remain in office, and Wei-Ta Pan, President of Soochow University, Jackson S. L. Hsieh, Advisor of Taiwan Rotary Clubs Association, and Shiang-Wen Chao, attorney of Chao, Wang & Lin Attorneys at Law were elected as the new Vice Presidents.



■ 第22屆理事選舉B區開票，依法唱票、記票、監票

During the election for the 22nd Board of Directors and Board of Supervisors, tellers count the votes in polling station B with poll-watchers checking ballots in accordance with the law

財務透明專款專用，安侯建業嚴格把關

2020年度一般捐款1萬2,481筆1,816萬3,501元、專案捐款2,522筆7,067萬1,078元，合計捐款8,883萬4,579元。

本年度共執行「花蓮地震」、「八八風災」、「日本地震」及「急刻救援！Everywhere for everyone I」、「急刻救援！Everywhere for everyone II」等5項海內外賑濟專案，並接續提出「急刻救援！Everywhere for everyone III」勸募專案，皆嚴格控管執行進度，其中日本地震專案已結案報衛福部備查通過，「花蓮地震」及「急刻救援！Everywhere for everyone I」亦結案報部備查中。

本會賑濟專案及年度財務公開透明，皆委請國內四大會計師事務所之一「安侯建業聯合會計師事務所」（KPMG）查核簽證，不負捐款人所託。



馮燕理事發言，希望王清峰會長繼續領導紅十字會
Director Yan Feng persuading President Ching-Feng Wang to remain as the leader of the Red Cross



2020.7.10 第22屆第1次理事會議
The 22nd Board of Directors 1st Meeting held on 10th July 2020



第22屆第1次理事會議進行第22屆正副會長選舉
The election for President and Vice Presidents held in the 22nd Board of Directors 1st Meeting on 10th July 2020



第22屆會長選舉，依法唱票、記票、監票
During the election for the 22nd President, tellers count the votes with poll-watchers checking ballots in accordance with the law

編號	姓名	得票	得票計票情形	得票率
7	張子中			
6	馮燕			
5	趙相文			
4	王清峰	19		100%
3	謝連			
2	謝維大	2		10%
1	潘維大	2		10%

王清峰會長以19票高票當選連任
President Ching-Feng Wang was elected to remain in office

編號	姓名	得票	得票計票情形	得票率
4	張子中			
3	馮燕			
2	趙相文	15		100%
1	謝連	8		53%
	潘維大	17		100%
	王清峰	3		20%

謝連、潘維大及趙相文當選副會長
Jackson S. L. Hsieh, Wei-Ta Pan, and Shiang-Wen Chao were elected as Vice Presidents

Financial transparency: earmarking donor funds and contracting audit services

The total amount of monetary donations received for 2020 was NTD 88,834,579, which includes NTD 18,163,501 from 12,481 entries for general purposes and NTD 70,671,078 from 2,522 entries for specific purposes.

Taiwan Red Cross carried out five domestic and international relief projects in 2020, including Hualien Earthquake, Typhoon Morakot, Tohoku Earthquake, Everywhere for Everyone I, and Everywhere for Everyone II. Everywhere for Everyone III Fundraising Project was also initiated. All project implementation progresses have been strictly managed. The Tohoku Earthquake project has been concluded, which has been reported to and approved by the Ministry of Health and Welfare (MOHW). The Hualien Earthquake and Everywhere for Everyone I projects have also been concluded and reported to the MOHW for review.

TRC's disaster relief projects and annual financial statements are open and transparent. In order to live up to our role as a steward of the public trust, TRC contracted KPMG – one of the four major accounting firms in Taiwan – to conduct financial audit and issue an audit report.



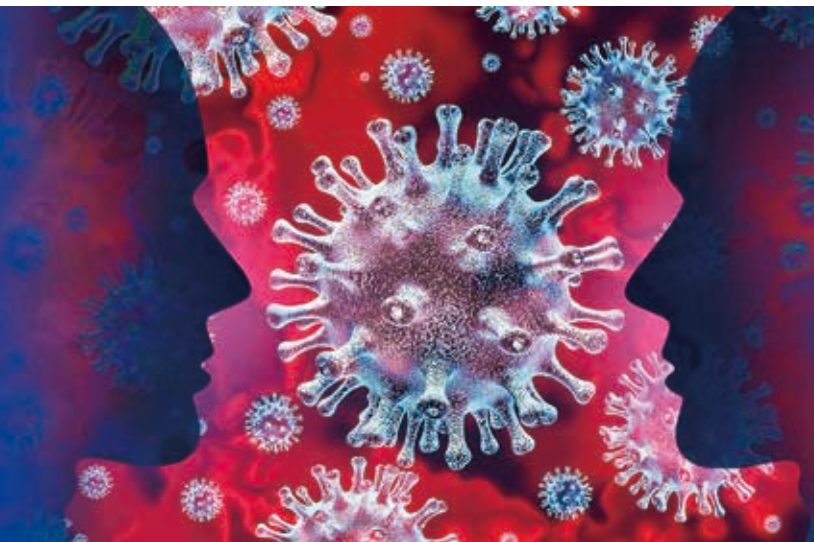
■ 2020.7.10 第22屆第1次理監事聯席會議
The 22nd Board of Directors and Supervisors 1st Joint Meeting held on 10th July 2020



■ 2020.7.10 會長、在場新任期監事及秘書長合影
A group photo of the President, newly elected Directors and Supervisors, and Secretary-General taken on 10th July 2020



■ 疫情肆虐下，敘利亞紅新月會到醫院關懷兒童
In response to the rapidly evolving pandemic,
Syrian Arab Red Crescent Society pays a visit
to a hospital to care for children



2019年12月間，中國大陸湖北省傳出新冠病毒肺炎疫情(COVID-19)。2020年農曆春節期間疫情逐漸爆發，造成社區傳播，並陸續於全球各大洲擴散，造成192個國家/地區大流行，疫情狀況至今未見停歇，全球抗疫大戰不見盡頭。

根據美國約翰霍普金斯大學統計，截至臺北時間2021年4月底，全球確診病例已突破1億5,145萬人，死亡病例接近320萬人，美國、印度、巴西名列疫情最嚴重前三名。

年節不打烊，奉行人道無休止

農曆年後，湖北省武漢地區新冠肺炎疫情嚴重，本會捐助大陸紅十字組織20萬元人民幣，由其就地採買口罩，協助弱勢族群防疫；另積極採購1萬件隔離衣、60萬個醫用口罩、2萬只護目鏡、16萬只檢診手套，2月中旬至3月初運抵湖北省協助防疫。

4月份本會捐款義大利紅十字會10萬歐元、西班牙紅十字會6萬歐元；5月8日捐贈柬埔寨紅十字會4千美元支持該國弱勢食物營養援助計畫；另捐助紅十字會與紅新月會國際聯合會6萬1,150瑞士法郎，賑濟弱勢國家新冠疫情。

5月14日、6月4日及11日，本會三度空運護目鏡、防護面罩、N95口罩及隔離衣給日本赤十字社，轉配送所屬醫療中心、和歌山醫療中心及大阪、熊本、仙臺、武藏野赤十字醫院、名古屋第2赤十字醫院等7處醫療院所。



■ 捐贈防疫物資，湖北省紅十字會點收
RCSC Hubei Province branch office checks and accepts PPEs donated by TRC





■ 捐贈防疫物資，日本赤十字社送交大阪赤十字病院
The JRCS distributes PPEs donated by TRC to Osaka Red Cross Hospital



■ 3月中旬，義大利疫情大爆發，本會捐款賑濟
The pandemic broke out in Italy in mid-March, and TRC made monetary donation to provide disaster relief

In December 2019, a few COVID-19 cases were reported by Wuhan, Hubei Province, China. In 2020, these few cases spread rapidly during the Lunar New Year, and it soon became the COVID-19 pandemic, which has caused community transmission and spread across all continents around the world, affecting 192 countries and regions. The pandemic is still ongoing, and the global fight against COVID-19 has not come to an end.

According to the statistics provided by the Johns Hopkins University, there are more than 151.45 million confirmed cases and nearly 3.2 million deaths in the globe as of April 2021. The United States, India, and Brazil are among the top three countries with the worst outbreaks.

Nonstop humanitarian assistance throughout the Lunar New Year holidays

The outbreak of COVID-19 in Wuhan, Hubei Province worsened soon after the Lunar New Year. Taiwan Red Cross (TRC) contributed 200,000 RMB for the Red Cross Society of China (RCSC) to purchase medical face masks for disadvantaged populations to practice prevention measures. TRC also purchased 10,000 isolation gowns, 600,000 disposable medical face masks, 20,000 safety goggles, and 160,000 nitrile exam gloves for the RCSC, which had been

delivered to Hubei Province in mid-February and early-March to help with COVID-19 prevention and control measures.

In April, TRC contributed 100,000 Euros and 60,000 Euros to the Italian Red Cross and Spanish Red Cross respectively. On 8th May, TRC donated 4,000 USD to Cambodian Red Cross in support to their food and nutrition assistance program to the vulnerable. TRC also made another monetary donation of 61,150 CHF to the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) in assistance to pandemic control measures for vulnerable countries.

TRC made three deliveries of safety goggles, medical face shields, N95 medical masks, and isolation gowns to the Japanese Red Cross Society (JRCS) on 14th May, 4th June, and 11th June, which had been distributed to 7 JRCS affiliated hospitals, including the Japanese Red Cross Medical Center, Japanese Red Cross Wakayama Medical Center, Osaka Red Cross Hospital, Japanese Red Cross Kumamoto Hospital, Sendai Red Cross Hospital, Japanese Red Cross Musashino Hospital, and Japanese Red Cross Nagoya Daini Hospital.

防疫物資助醫護，安心計畫挺弱勢

新冠肺炎全球大流行，臺灣同樣面臨嚴重威脅。為了強化醫療救護能量，本會運用捐款，陸續捐贈隔離衣、N95口罩、一次性面罩、檢診手套、成人及兒童口罩、護目鏡等10種防疫物資，捐贈23所醫院及9縣市消防局、臺北市社會局等單位（表1及表2）。



■3月12日一次性面罩捐贈臺北市立關渡醫院
TRC delivered disposable medical face shields to Taipei Municipal Gan-Dau Hospital on 12th March

Deliver PPEs for medical personnel and provide support to the disadvantaged

Taiwan – like all other countries – also faced the threat of COVID-19 pandemic. With the support from general public, TRC procured and delivered 10 types of PPE, including isolation gowns, N95 medical masks, disposable medical face shields, nitrile exam gloves, adult and children medical face masks, safety goggles, and other items, to the Department of Social Welfare, Taipei City Government, 23 hospitals, and 9 City/County Fire Departments, strengthening the medical capability in our country (refers to Chart 1 and 2).



■3月25日捐贈臺北市消防局隔離衣、N95口罩、重複性面罩、長手套及防護衣等物資
TRC delivered isolation gowns, N95 medical masks, reusable medical face shields, long gloves, and protective apparels to Taipei City Fire Department on 25th March



■3月25日9吋拋棄式乳膠手套捐贈新北市雙和醫院
TRC delivered 9-inch disposable latex gloves to Shuang Ho Hospital, MOHW on 25th March

表1 捐贈國內醫院防疫物資一覽

Chart1: List of in-kind donations for domestic hospitals

受捐醫院 Beneficiary	品名及數量 Item and quantity	隔離衣(件) Isolation gown	N95 口罩(個) N95 medical mask	一次性面罩(只) Disposable medical face shield	檢診手套(只) Nitrile exam glove	成人口罩(個) Adult medical face mask	兒童口罩(個) Children medical face mask	護目鏡(只) Safety goggles
臺北榮民總醫院 Taipei Veterans General Hospital		1,200	10,000	0	286,200	0	5,500	0
臺北關渡醫院 Taipei Municipal Gan-Dau Hospital		0	1,000	1,000	2,400	0	0	0
臺北馬偕醫院 MacKay Memorial Hospital Taipei Branch		0	0	0	12,000	600	6,500	0
三軍總醫院 Tri-Service General Hospital		0	0	0	20,000	0	0	0
臺北聯醫和平院區 Taipei City Hospital Heping Fuyou Branch		0	0	0	10,000	0	0	0
臺北振興醫院 Cheng Hsin General Hospital		0	0	0	20,000	0	0	0
臺北臺安醫院 Taiwan Adventist Hospital		0	0	0	6,000	0	0	0
新北市雙和醫院 Shuang Ho Hospital, MOHW		600	0	1,000	20,000	0	1,000	0
天主教耕莘醫院 Cardinal Tien Hospital		0	0	800	10,000	2,000	800	0
板橋亞東醫院 Far Eastern Memorial Hospital		0	0	0	0	0	2,100	0
天主教輔大醫院 Fu Jen Catholic University Hospital		0	0	0	2,000	0	0	0
淡水馬偕醫院 MacKay Memorial Hospital Tamsui Branch		0	0	0	6,000	0	0	0
宜蘭博愛醫院 Lotung Poh-Ai Hospital		0	800	0	10,000	0	0	0
羅東聖母醫院 Camillian Saint Mary's Hospital Luodong		0	0	1,000	20,000	0	500	0
桃園聖保祿醫院 Saint Paul's Hospital		600	0	0	0	0	0	0
臺中市榮總分院 Taichung Veterans General Hospital		0	0	0	0	0	600	0
臺中市林新醫院 Lin Shin Hospital		600	800	0	0	0	0	1,000
彰化基督教醫院 Changhua Christian Hospital		600	0	0	0	600	3,400	0
鹿港基督教醫院 Lukang Christian Hospital		600	500	0	0	0	0	0
埔里基督教醫院 Puli Christian Hospital		3,800	1,300	800	25,400	0	500	0
高雄市民生醫院 Kaohsiung Municipal Min-Sheng Hospital		0	800	600	0	0	0	1,000
屏東東港安泰醫院 Antai Tian-Sheng Memorial		600	1,000	1,000	20,000	0	1,000	1,000
恆春基督教醫院 Heng Chun Christian Hospital		400	800	0	6,000	0	0	0

基於社區防疫的重要性，本會採購6萬個抗菌香皂及4萬瓶茶樹精油酒精，捐贈全臺37處NGO及食物銀行、縣市紅十字會，協助弱勢族群提高防護能力。此外，本會結合臺中市、苗栗縣及南投縣紅十字會食物銀行，採購捐助1千份食物箱發送弱勢家庭；另捐助安得烈食物銀行6百萬元，於5月至10月由其每月固定提供1千份食物箱給弱勢家戶，總受益戶6千戶。受疫情影響停工、減薪或失業的家戶，本會也推出抗疫安心計畫，核定生活扶助101案，發放金額85萬元；核定子女教育補助178案，發放金額126萬5千元，補助對象囊括受暴、單親、新住民或疫情影響生計等弱勢家庭。

In order to implement pandemic prevention measures at the community level, TRC procured 60,000 antibacterial bar soaps and 40,000 bottles of tea-tree oil alcohol spray, which were donated to 37 institutions across Taiwan, including TRC branches, local food banks, and other NGOs, helping the disadvantaged to enhance their pandemic prevention capability. TRC Headquarters also worked with its Taichung City Office, Miaoli County Office, and Nantou County Office in delivering 1,000 boxes of food parcel to vulnerable families through the food bank program. In addition, TRC contributed 6 million NTD for Andrew Charity Association to provide for disadvantaged households 1,000 boxes of food parcel per month from May to October, benefiting a total of 6,000 families. The “Caring for You in the Fight Against COVID-19 Project” was also launched to support households affected by the pandemic, including those experiencing work suspension, wage reduction, or layoff. A total of 850,000 NTD was granted to 101 households to support their livelihoods; another 1.265 million NTD was granted in assistance to 178 cases of children’s education subsidy. Beneficiaries included victims of violence, single parent, immigrant, and vulnerable families experiencing economic insecurity due to the pandemic.



■送抗菌香皂至臺北市臻信社福協會給弱勢戶
TRC delivers antibacterial bar soaps for Zhen Ji Xiang Social Welfare Association to distribute to disadvantaged families



■3月26日捐贈新北市消防局防疫物資
TRC delivered PPEs to Fire Department, New Taipei City Government on 26th March



■5至10月每月捐助安德烈食物銀行1千箱食物箱給弱勢戶
TRC supported Andrew Charity Association in providing for disadvantaged households 1,000 boxes of food parcel per month from May to October



■6月27日臺中市紅十字會食物銀行發放食物箱給弱勢戶
The food bank program operated by TRC Taichung City Office delivered food parcels to vulnerable households on 27th June

表2 捐贈消防及社政等單位防疫物資一覽

Chart2: List of in-kind donations for fire and social departments

受捐單位 Beneficiary	品名及數量 Item and quantity	隔離衣 (件) Isolation gown	N95 口罩 (個) N95 medical mask	一次性面罩 (只) Disposable medical face shield	成人口罩 (個) Adult medical face mask	兒童口罩 (個) Children medical face mask	護目鏡 (只) Safety goggles	重複性面罩 (只) Reusable medical face shield	長手套 (個) Long exam glove	防護衣 (個) Protective apparel
臺北市消防局 Taipei City Fire Department		500	10,000	0	0	0	0	700	14,000	2,000
新北市消防局 Fire Department, New Taipei City Government		500	10,000	0	0	0	0	700	14,000	1,000
桃園市消防局 Taoyuan Fire Department		100	6,000	0	0	0	0	400	4,000	250
新竹市消防局 Fire Bureau, Hsinchu City		0	800	400	0	0	500	0	0	0
臺中市消防局 Fire Bureau of Taichung City Government		100	5,000	0	0	0	0	300	3,000	250
彰化縣消防局 Fire Bureau of Changhua County		100	3,000	0	0	0	0	300	2,000	250
臺南市消防局 Tainan City Government Fire Bureau		0	800	0	0	0	0	0	0	0
高雄市消防局 Fire Bureau, Kaohsiung City Government		200	5,000	0	0	0	0	600	3,000	250
屏東縣消防局 Bureau of Fire and Emergency Services, Pingtung County		0	800	400	0	0	500	0	0	0
新北市社會局 Social Welfare Department, New Taipei City Government		0	0	0	800	1,500	0	0	0	0
陽光基金會 Sunshine Foundation		0	0	0	300	0	0	0	0	0
罕見疾病基金會 Taiwan Foundation for Rare Disorders		0	0	0	400	800	0	0	0	0
其他單位 Other institutions		0	0	0	5,300	1,950	0	0	0	0





■本會春節期間即關注疫情發展，針對各項防疫資詢價採購，同仁總動員、展開賑濟行動
 TRC had been paying attention to the evolvement of COVID-19 during the Lunar New Year and making inquiries and procurements of PPEs. Volunteers and staffs were mobilized to carry out relief works



人道優先，賑濟不分國界

國際紅十字與紅新月運動針對新冠疫情，擬訂醫療照護、經濟生計、性別保護、兒少保護與教育及強化國家紅會備災能力等各項因應行動。各國紅會也積極與國家醫療衛生體系合作，提供確診及疑似病患運送等緊急醫療照護措施，倡導流離失所者在收容所及難民營建設乾淨水源系統，製作肥皂與縫製布口罩、勤洗手等防疫措施，並透過網路、社群，提醒各國重視可能產生的家庭暴力問題等。

針對新冠肺炎疫情，紅十字會與紅新月會國際聯合會2020年1月31日發起全球勸募活動。隨著疫情日趨嚴峻，紅十字會國際委員會也加入共同勸募，綜合勸募金額已上修至27億2千9百瑞士法郎。而本會新冠肺炎捐款則秉持專款專用，以有限資源積極作為，盡力賑濟海內外，守護臺灣、攜手全球持續抗疫。



■ ICRC、IFRC以及各國紅十字會或紅新月會全力投入，共同對抗新冠疫情
The ICRC, IFRC, and National Societies are fully committed to fight against COVID-19 pandemic





Humanitarian aid as a top priority and disaster relief without borders

The International Red Cross and Red Crescent Movement has implemented a series of actions in response to COVID-19 pandemic, including medical care, economic livelihoods, gender protection, child protection and education, and strengthening National Societies' (NS) disaster preparedness capacity. Each NS actively cooperated with its country's national health authority in providing transportation services for COVID-19 suspected and confirmed cases, facilitating the construction of clean water system in detention centers and refugee camps, making bar soaps and sewing cloth face masks, promoting the practice of COVID-19 prevention measures, and using internet and social media to bring up issues on domestic violence.



The IFRC launched an emergency appeal on 31st January 2020 in response to COVID-19 crisis. As the pandemic rapidly evolved, the International Committee of the Red Cross (ICRC) joined in the appeal, and the funding requirement of the new coordinated appeal has been revised to 2.729 billion CHF. In TRC, cash received for COVID-19 disaster relief had been earmarked for the pandemic related response works. With limited resources, TRC strived to do our best to provide relief at home and abroad, protect Taiwan, and joined hands with the world to fight against the pandemic





■ ICRC、IFRC以及各國紅十字會或紅新月會全力投入，共同對抗新冠病毒
The ICRC, IFRC, and National Societies are fully committed to fight against COVID-19 pandemic





1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882
1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902
1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912
1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922
1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932
1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942
1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952
1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962
1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992
1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864
1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874
1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884
1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894
1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904
1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914
1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924
1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934
1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964
1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004
2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866
1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876
1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886
1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896
1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906
1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936
1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966
1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1987 1988 1989 1990 1991 1992
1997 1998 1999 2000 2001
2003 2004 2005
2013 2014

國內賑濟 與救備災

D o m e s t i c
D i s a s t e r
R e s c u e ,
R e l i e f , &
P r e p a r e d n





■ 救災隊第一大隊與臺北市搜救隊、榮總緊急醫療救助隊DMAT及國震中心於臺北市舊南門市場進行第1次動員演練
TRC Disaster Rescue Volunteer First Squad, together with Taipei City Urban Search and Rescue Team, Taipei Veterans General Hospital Disaster Medical Assistance Team (DMAT), and National Center for Research on Earthquake Engineering, participates in the first mobilized member training drill in old Nanmen Market, Taipei City

e s s

重大災害發生時，紅十字會皆緊急動員、尋求資源，參與救災與賑濟，並依據日內瓦公約，與國際紅十字組織合作，致力人道救援工作。

平時演練災時動員，完善防救備災

受新冠疫情影響，2020年救災隊共計辦理在職訓練12場次、動員演練4場次、聯繫會報14場次。另協助新北市政府及宜蘭縣政府，參與災害防救演習。

運用「八八水災重建計畫贖餘款使用計畫」建置之大臺北備災中心暨會所5月21日舉行動土儀式，預計415個工作天可順利完工。坐落新北市淡水區的大臺北備災中心，是本會第4座大型備災中心，也是北臺灣的救災據點。大臺北備災中心占地2,000坪，兼具辦公、訓練及儲備賑濟物資空間，另一棟則為水安訓練中心，訓練池兼具一般救生訓練及3米深水訓練功能，功能齊全。截至2020年12月31日止，八八專案募得款項加計利息總計53億9,743萬4,828元，支出52億8,415萬398元，經費執行率97.9%。

第一大隊在職訓練

TRC Disaster Rescue Volunteer First Squad takes part in an in-service training session



■臺北市舊南門市場-建物倒塌的破壞與支撐
Practice breaking and supporting a collapsed building in old Nanmen Market, Taipei City



■新北市中安橋-繩索系統應用技巧
Practice pulley hauling system application techniques on Zhong'an Bridge, New Taipei City

第二大隊在職訓練 – 系統架設

In-service training session for Disaster Rescue Volunteer Second Squad – application of pulley hauling system



第三大隊在職訓練 – 船型擔架

In-service training session for Disaster Rescue Volunteer Third Squad – ship stretcher



When a major disaster occurs, Taiwan Red Cross is quick to rally resources and mobilize manpower to participate in disaster rescue and relief efforts. We work together with international Red Cross organizations to carry out humanitarian relief work in keeping with the Geneva Convention.

Providing comprehensive prevention and preparedness by taking part in drills and mobilizing for disasters

In 2020, TRC disaster relief team organized 12 in-service training sessions, mobilized members training for 4 drill sessions, and called for 14 council meetings. TRC disaster relief team also participated in disaster prevention and relief drill exercises in coordination with the governments in New Taipei City and Yilan County.

As per the "Plans for the Use of the Remaining Typhoon Morakot Reconstruction Funds," TRC held the groundbreaking ceremony for the Greater Taipei Area Disaster Preparedness Center on 21st May, and the construction is expected to be successfully completed in 415 working days. Situated in Tamsui District, New Taipei City, the Greater Taipei Area Disaster Preparedness Center is the fourth large-scales disaster preparedness center of TRC and serves as the main disaster relief service point of Northern Taiwan. Occupying an area of 6,611 square meters, the Greater Taipei Area Disaster Preparedness Center is composed of office areas, training sites, and disaster relief item storage spaces. One of the buildings is dedicated to water safety training activities. The multifunctional pool can serve as the training site for general lifeguard trainings as well as for 3-meter deep water trainings. As of 31st December 2020, the Typhoon Morakot Project has raised donations, inclusive of interest, in the amount of NTD 5,397,434,828. Expenditures have amounted to NTD 5,284,150,398, making for a fund implementation rate of 97.9%.



■王清峰會長帶領大家虔誠焚香，祈求動土平安
TRC President Ching-Feng Wang burns incense and prays for a smooth construction



■大臺北備災中心正面透視圖
The front perspective of the Greater Taipei Area Disaster Preparedness Center



■開工大吉，各方代表齊下鏟正式動土
Representatives of various parties shovel the soil together, officially breaking the ground

第四大隊在職訓練 – 負荷釋放結練習（花蓮中隊）及課程（臺東中隊）

In-service training session for Disaster Rescue Volunteer Fourth Squad – hands-on practice (Hualien Sub-Squad) and class session (Taitung Sub-Squad) of Mariner's hitch



扎根校園及社區，防災起而行

為扎根社區及校園，本會運用0206花蓮震災非勸募經費，執行「自主防災社區」及「校園防災小尖兵」計畫。截至12月底，於宜蘭縣大同鄉英士村、花蓮縣吉安鄉干城村及花蓮市民運里完成3場次自主防災社區訓練，為社區防災增添145名生力軍；於宜蘭縣及臺東縣多所國中小、高中，辦理21場次推廣校園防災知識活動，共計631名學子受益。因應未來災難發生後急性創傷需求，於臺北、苗栗、嘉義及高雄等區辦理7場次安心員培訓，共271人參訓。

在美國國際開發總署持續支持下，本會結合縣市紅十字會執行長者安全計畫，2020年總計辦理「阿公阿嬤學急救」133場次（含偏遠地區45場次），4,660人參訓；「家庭照顧者培訓」67場次（含偏遠地區21場次），1,877人參訓。

自主防災社區CDBRR

Community Disaster Risk Reduction Training



■花蓮縣吉安鄉干城村
Gancheng Village in Jian Township,
Hualien County



■花蓮市民運里
Minyun Neighborhood in
Hualien City

校園防災小尖兵

Campus Disaster Prevention Envoys



■宜蘭縣南澳鄉金洋國小
King Young Elementary School in Nan'ao Township, Yilan County



■臺東縣臺東市東海國中
Tung Hai Junior High School in Taitung City, Taitung County



■宜蘭縣南澳鄉南澳國中
Nan Oau High School in Nan'ao Township, Yilan County

Taking root in campuses and communities, taking action for disaster prevention

In order to take root in communities and campuses, TRC implemented the "Community Disaster Risk Reduction Training" and "Campus Disaster Prevention Envoys" with the support of the 0206 Hualien Earthquake Disaster Relief Fund other than public donations. As of December, three sessions of Community Disaster Risk Reduction Training were organized in Yingshih Village, Datong Township, Yilan County, Gancheng Village, Jian Township, Hualien County, and Minyun Neighborhood, Hualien City, training a total of 145 local residents in disaster risk reduction skills and knowledge. Another 21 sessions of Campus Disaster Prevention Envoys were held in elementary, junior, and senior high schools across Yilan County and Taitung County, training a total of 631 students. In order to increase TRC's post-traumatic response capacity, seven sessions of psychosocial support workers training were organized in Taipei, Miaoli, Chiayi, and Kaohsiung, training a total of 271 participants.

With continuous support from the United States Agency for International Development (USAID), TRC Headquarters, in conjunction with its various branches, continue to implement 133 sessions of the "Elderly First Aid Training" (including 45 sessions held in remote areas) and 67 sessions of the "Family Care Attendant Training" (including 21 sessions held in remote areas), training 4,660 seniors and 1,877 attendants respectively.

阿公阿嬤學急救培訓

Elderly First Aid Trainings



■臺中市居仁據點93歲夫妻檔
A 93-year-old couple attend the class in Ju'ren service center, Taichung City



■臺東縣卑南鄉達魯瑪克部落東興社區
Tunghsing Community in Beinan Township, Taitung County



■苗栗縣南庄鄉失智老人中心
The Dementia Center for the Elderly in Nanzhuang Township, Miaoli County

家庭照顧者培訓

Family Care Attendant Training



■宜蘭縣大同鄉南山部落
The Nanshan Tribe in Datong Township, Yilan County



■嘉義縣水上鄉健康促進暨照顧協會
Health and Care Promotion Association in Shuishang Township, Chiayi County



■新北市鶯歌區致安社區據點
Zhi'an service center in Yingge District, New Taipei City

1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882
1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902
1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912
1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922
1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932
1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942
1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952
1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962
1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992
1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864
1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874
1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884
1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894
1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904
1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914
1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924
1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934
1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964
1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004
2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866
1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876
1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886
1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896
1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906
1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936
1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966
1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1987 1988 1989 1990 1991 1992
1997 1998 1999 2000 2001
2003 2004 2005
2013 2014

海外賑濟

D i s a s t e r
R e l i e f &
R e c o v e r y
O v e r s e a s





■岩手縣大槌町長平野公三親率同仁感謝臺灣
Hirano Kozo, Head of Otsuchi-cho,
Iwate Prefecture, leads his colleagues
to express appreciation to Taiwan

本會始終秉持人道的精神，守護人類生命安全，並與國際接軌，提供人道援助，適時將臺灣的愛散播至世界各地。

日本震災結案

3重災區6硬體重建竟全功

東日本大地震發生於2011年3月11日。由本會出資援建的岩手縣大槌町656戶公營住宅暨附設活動中心，已於2019年11月全數完工。2020年2月1日至3日，本會受邀參加岩手縣大槌町町制130周年紀念會暨結案訪視，王清峰會長、陳長文前會長一行前往町方地區未廣(Suehiro-cho)公營住宅等援建處訪視。未廣居民們舉著感謝臺灣的旗幟、搗麻糬迎賓，本會特別致贈象徵家園重建的手工拼布壁飾，期望為居民帶來滿滿的祝福！

截至2020年1月止，本案勸募（含義賣）所得25億6,657萬5,093元，加計利息1,120萬9,582元，總收入25億7,778萬4,675元。在臺灣愛心挹注下，福島、宮城及岩手3縣重災區耗資25億6千多萬以上的6大硬體及相關軟體重建歷時9年全數完成，經費執行率100%。全案於2020年3月23日函送主管機關核備，衛福部於6月29日以衛部數字第1090120416號函准予備查，紅十字會感謝海內外所有捐款人的信任與支持。

311 日本震災硬體援建項目一覽

311 Tohoku earthquake reconstruction hardware efforts supported by TRC

▼福島縣 Fukushima Prefecture

相馬市 Soma-shi

馬場野 12 戶公營老人住宅	2012.8 落成
12 Senior Public Housing Units in Babano	Completed in August 2012
南戶崎 10 戶公營老人住宅	2013.4 落成
10 Senior Public Housing Units in Mnamitosaki	Completed in April 2013
狐穴井 12 戶公營老人住宅	2013.4 落成
12 Senior Public Housing Units in Kitsuneana	Completed in April 2013
細田 12 戶公營老人住宅	2013.12 落成
12 Senior Public Housing Units in Hosoda	Completed in December 2013

新地町 Shinchi-cho

新地町 22 戶公營老人住宅	2013.11 落成
22 Senior Public Housing Units in Shinchi-cho	Completed in November 2013

▼宮城縣 Miyagi Prefecture

南三陸町 Minamisanriku-cho

町立南三陸醫院暨保健福祉中心	2015.11 落成
Minamisanriku Town Hospital and Health Care Center	Completed in November 2015

氣仙沼市 Kesennuma-shi

市民福祉館	2017.4 落成
Citizen Social Welfare Center	Completed in April 2017

▼岩手縣 Iwate Prefecture

大槌町 Otsuchi-cho

656 戶公營住宅	2013.8-2019.11 落成
656 Public Housing Units	Completed between August 2013 - November 2019

吉里吉里保育園

Kirikiri Nursery School	2014.8 落成
Midori 保育園	Completed in August 2014
Midori Nursery School	2014.9 落成
	Completed in September 2014

山田町 Yamada-cho

大澤保育園	2013.3 落成
Osawa Nursery School	Completed in March 2013
日臺の絆保育園	2013.10 落成
Nittai Kizuna Nursery School	Completed in October 2013
山田北課輔中心	2014.5 落成
Yamada Kita Afterschool Activity Center	Completed in May 2014
豐間根課輔中心	2015.3 落成
Toyomane Afterschool Activity Center	Completed in March 2015



■王清峰會長從臺北帶來精美的手工拼布壁飾致贈末廣公宅居民
President Ching-Feng Wang presents a delicate handmade patchwork tapestry from Taipei to the residents of the public housing units in Suehiro



■結案訪視時，王清峰會長致贈大槌町象徵平安的法藍瓷花瓶
During the project conclusion onsite visit, President Ching-Feng Wang presents to Otsuchi-cho a Franz porcelain vase that symbolizes peace and security



■2016年3月完工的大槌町末廣公營住宅，目前居住7、80人，多為隔代教養，青壯族群則在異鄉打拼
The public housing units in Suehiro, Otsuchi-cho completed in March 2016 currently hosts 70 to 80 residents with mostly seniors and children as most of the young adults work in other cities



■王清峰會長、陳長文前會長參訪吉里吉里幼兒園，與師生合影
President Ching-Feng Wang and former President C. V. Chen visit Kirikiri Nursery School and take a group photo with teachers and children

Taiwan Red Cross (TRC) has and will always uphold the humanitarian spirit and keep watch over the safety of the public. We will continue to spread the love of the Taiwanese people to all corners of the globe and provide humanitarian assistance where needed.

Successfully concluded the Tohoku earthquake project with 6 large reconstruction hardware in the 3 heavily-hit areas

The Tohoku earthquake occurred on 11th March 2011. Of the 656 public housing units and community center built in Otsuchi, Iwate Prefecture with the aid of TRC, the construction was completed in November 2019. From 1st to 3rd February 2020, TRC was invited to travel to Otsuchi to attend the 130th anniversary of the establishment of Otsuchi-cho. This trip also served as the project conclusion onsite visit. TRC President Ching-Feng Wang and former President C. V. Chen visited the public housing units built with the aid of TRC in Suehiro-cho. Local residents waved flags written with appreciation phrases and pounded mochi to welcome TRC visitors. TRC presented a handmade patchwork tapestry that symbolizes the reconstruction of homes, wishing all the best to the local residents!

As of January 2020, the project raised donations, inclusive of charity sales, in the amount of NTD 2,566,575,093. The total amount, inclusive of NTD 11,209,582 of interest, came out to be NTD 2,577,784,675. After 9 years and with love and support from Taiwan, the 6 large reconstruction hardware and related software efforts in the 3 heavily-hit areas of Fukushima, Miyagi, and Iwate have reached a successful conclusion. The fund implementation rate has reached 100%. On 23rd March 2020, the project report was sent to the competent authority for review and approval. The Ministry of Health and Welfare issued a letter Wei-Bu-Jiu-Zi No. 1090120416 on 29th June for record. TRC is grateful to all donors at home and abroad for your trust and support.



賑濟澳洲野火，大家一起來

2019年9月起澳洲森林大火延燒，截至2020年1月底野火延燒4個多月，焚毀面積相當於3個臺灣、超過1千多萬公頃林地，23名消防人員喪生，澳洲學者保守推估，動物死亡數量上看10億，是近代史上最嚴重的野生動物災難之一。

為支持賑濟及災後重建，臺北澳洲紐西蘭商會攜手澳洲辦事處，號召旅臺澳洲人士於1月16日晚間舉辦慈善餐會，將27萬9,300元等入場門票收入捐由中華民國紅十字會賑濟澳洲野火。1月31日臺泥公司捐款204萬元賑災。此外，網紅瘋男號召同業、初樂直播平臺發動金牌救援任務，韓國服飾品牌H:CONNECT舉辦「Connect to the World」公益活動，販售指定款無尾熊T恤，共捐款本會55萬2,000元賑濟澳洲野火。

2月26日本會首度捐款澳洲紅十字會16萬7,300澳幣，因持續收到民眾捐款，7月27日再度捐款2萬澳幣，支援澳洲紅會賑濟澳洲野火在緊急志工及救援團隊專業訓練、協助受災社區賑濟、復原及重建，包括賑濟物資及賑濟金發放、緊急收容安置、失蹤協尋、社區服務、心理急救等各項人道工作。



■ 臺泥捐款賑濟澳洲野火
Taiwan Cement Corporation made donation for Australia bushfires disaster relief



■本會參與臺北澳紐商會舉辦的慈善募款餐會
Taiwan Red Cross takes part in the charity dinner organized by the Australia New Zealand Chamber of Commerce in Taipei



■瘋男等多名Youtuber共襄盛舉賑濟澳洲野火
The Internet celebrity Crazy Man and other social media influencers come together to support the Australia bushfires recovery project



■初樂直播平臺金牌救援行動賑濟澳洲野火
Live broadcasting platform True Love organizes the Golden Medal Rescue Operation to support the Australia bushfires recovery project

Stand in solidarity for Australia bushfires recovery project

From September 2019 to January 2020, bushfires burnt over 10 million hectares of forests and woodlands in Australia, which is about the size of 3 times the island of Taiwan. Twenty-three firefighters were killed in the bushfires. According to an estimation provided by Australian scholars, the number of animal deaths is at least 1 billion, which is one of the most serious wild animal disasters in modern history.

On 16th January, the Australia New Zealand Chamber of Commerce in Taipei and the Australian Office Taipei came together to organize a charity dinner hosting Australians in Taiwan to assist the bushfire-affected communities. The charity dinner raised donation in the amount of NTD 279,300 and was later contributed to TRC's Australia bushfires recovery project. On 31st January, Taiwan Cement Corporation made a monetary donation of 2.04 million for disaster relief. The Internet celebrity Crazy Man and live broadcasting platform True Love called on other social media influencers to make donations to the Australia bushfires fundraising project. Korean apparel brand H:CONNECT launched the "Connect to the World" Australia bushfires charity sale with designated koala T-shirts. The fundraising activities raised donations in the amount of NTD 552,000.

TRC made the first remittance of the monetary donation in the amount of AUD 167,300 to Australian Red Cross on 26th February. Due to the continuous donation from the general public, TRC made another remittance on 27th July in the amount of AUD 20,000. Australian Red Cross allocated the funds to support the bushfire recovery project in the areas of professional trainings for volunteers and rescue teams, disaster relief, recovery and reconstruction for the affected communities, providing emergency shelters, restoring family links, community services, psychosocial support services, as well as other related humanitarian works.

人饑已饑人溺己溺，人道優先

2020年1月9日本會透過紅十字會與紅新月會國際聯合會捐款9,670瑞士法郎，賑濟2019年菲律賓巴逢風災。1月14日捐助5,400瑞士法郎支持IFRC葉門人道危機行動。4月16日捐助6896.35瑞士法郎，支持國際綠十字組織購買「希望巴士」，協助敘利亞阿勒普及霍姆斯地區家庭社會教育及心理支持計畫。4月22日再次捐款日本赤十字社3萬600元新臺幣，持續協助哈吉貝風災災後復原。4月28日捐助土耳其紅新月會23萬7,162元新臺幣，支持埃拉澤省地震災區學校修繕計畫。8月3日及8月10日分別透過紅十字會與紅新月會國際聯合會捐款6,200及4,000瑞士法郎，賑濟東非蝗災及第4度援助羅興亞難民。

2020年8月4日傍晚，黎巴嫩首都貝魯特貝魯特港發生2起大型爆炸事故，造成至少200人死亡、超過6,500人受傷以及眾多民眾失蹤，30萬人無家可歸。11月6日透過紅十字會與紅新月會國際聯合會捐款18,300瑞士法郎，賑濟貝魯特大爆炸事件。

2020年5月，熱帶氣旋安芬侵襲孟加拉及印度。11月16日及18日分別捐款紅十字會與紅新月會國際聯合會3,300美元及印度紅十字會6,500美元，援助孟加拉因超級氣旋所引發之水患，並購置衛生包（含沐浴皂、牙膏、牙刷等）賑濟印度災民。



■賑濟2020年1月土耳其埃拉澤省6.7強震
Provide disaster relief for an earthquake measuring 6.7 on the Richter scale in Elazig, Turkey in January 2020



■本會第2度賑濟2019年日本哈吉貝風災
Taiwan Red Cross provides Japan the second disaster relief to the 2019 Typhoon Hagibis



■2017年緬甸發生羅興亞難民危機，至今民眾仍流離失所、缺乏人道援助
The Rohingya refugee crisis occurred in 2017, and to date, refugees are still displaced, and humanitarian aid is scarce



■ 本會賑濟黎巴嫩首都貝魯特發生的2起大型爆炸事故
Taiwan Red Cross provides disaster relief to the two major explosions in Beirut, the capital of Lebanon

Feeling empathy for others, placing humanitarian work first

On 9th January 2020, TRC contributed CHF 9,670 to the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) to support Typhoon Phanfone recovery project in the Philippines. On 14th January, TRC contributed 5,400 CHF for IFRC to provide humanitarian crisis relief works in Yemen. On 16th April, TRC contributed 6896.35 CHF which was used to procure a Green Cross International “ Bus of Hope” , as well as utilized to fund home and community education and psychological support projects in the regions of Alep and Homs in Syria. On 22nd April, TRC made another monetary donation in the amount of NTD 30,600 for the continuous support of Typhoon Hagibis recovery project in Japan. On 28th April, TRC donated NTD 237,162 to Turkish Red Crescent Society to reconstruct schools in the earthquake-affected Elazig province. TRC contributed CHF 6,200 on 3rd August and CHF 4,000 on 10th August to the IFRC, supporting the recovery projects of Locust Plague in East Africa and Rohingya Refugee Crisis, respectively.

On 4th August 2020, two major explosions occurred in Beirut, the capital of Lebanon, killing at least 200 with more than 6,500 people injured. Around 300,000 people were left homeless with many other went missing. On 6th November, TRC donated CHF 18,300 to the IFRC to support the Beirut Explosion recovery project.

Cyclone Amphan hit Bangladesh and India in May 2020. TRC made two monetary donations of USD 3,300 and USD 6,500 to the IFRC and to the Indian Red Cross Society on 16th and 18th November, respectively, supporting the impacted communities in Bangladesh as well as purchasing hygiene kits (including soap, toothpaste, toothbrush, and etc.) for the affected population in India.



■ 20年來最強熱帶氣旋安芬肆虐孟加拉及印度
Cyclone Amphan – the most powerful tropical cyclone in 20 years – rages through Bangladesh and India

1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882
1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902
1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912
1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922
1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932
1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942
1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952
1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962
1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992
1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864
1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874
1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884
1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894
1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904
1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914
1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924
1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934
1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964
1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004
2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866
1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876
1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886
1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896
1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906
1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936
1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966
1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1987 1988 1989 1990 1991 1992
1997 1998 1999 2000 2001
2003 2004 2005
2013 2014

急救與水安

F i r s t A i d &
W a t e r
S a f e t y





■ 救生員訓練扎實而辛苦，除了基本訓練，溪訓、海訓樣樣來
Lifeguards go through rigorous trainings, learning basic techniques,
swift water rescue, and open water rescue skills

推廣心肺復甦術等急救訓練及水上救生技術，是各國紅十字會擅長且列為優先的專業項目。

臺灣為海島型國家，因為地理位置特殊，每遇颱風就釀成災害，因此本會自1963年起，長期推動多元化急救訓練、水上救生知識與專業技能，並依需求支援縣市紅十字會推廣急救及水安各類課程，2020年度共計培訓核發各式證書69,459張以上。

水安宣導交流，守護生命扶助弱勢

2020年臺北市政府社會局補助本會執行「推廣兒童及少年安全知能」服務專案，於12行政區幼兒園、國中、小及高中，完成14場水安宣導，傳授「自救四技」、「救人五招」及「戲水十誡」。另輔以捷運及公車車體廣告及全方位教材，推廣「Water 四五十，水安有Sense」為主軸之水安知能，增進學子、教師及家長正確的戲水安全觀念，受益人數超過1,556人。

5月至9月暑假期間，動員26支志工隊4,454人，於北、中、南危險水域設置39處定點救生服務站，投入服務、守護生命。平均每日值勤人數409人次。

急救水安教學，紅十字會當仁不讓

歷年來，本會配合政府緊急醫療救護政策，動員全國各地急救教練團隊，推廣心肺復甦術加自動體外電擊去顫器訓練等各種急救訓練，製作急救技術教學影帶、編印各式急救宣導海報及教材，強化全民急救能力，合計開班2,316班、68,055人完訓。

本會長期開辦水上安全救生訓練、急流救生員訓練、水上安全救生教練繼續教育等各式課程，合計開班72班、1,404人完訓；辦理體育署救生員訓練專班8班，合格184人。

2020年度定期召開水上安全教育訓練委員會1次。

臺北市補助辦理「推廣兒童及少年安全知能」專案

Taipei City Government supports TRC to implement "The Promotion of Safety Knowledge and Skills for Children and Teenagers" project



■ 臺北市立啟聰學校
Taipei School for the Hearing Impaired



■ 臺北市立北投國中
Taipei Beitou Junior High School



■ 臺北市立清江國小
Taipei Municipal Qingjiang Elementary School



■ 臺北捷運水安宣導車廂廣告
TRC's water safety advocacy advertisement in Taipei Metro

The promotion of CPR, first aid, and water rescue skills have always been one of the priorities of the Red Cross and Red Crescent National Societies around the world.

Being an island country situated in the major tracks of typhoons, Taiwan is prone to water-related disasters. Taiwan Red Cross has been actively facilitating trainings on a diverse range of first aid and professional water rescue skills since 1963. TRC Headquarters has assisted branch



■關指部烏來雙溪口溪流救生訓練
Army Guandu Area Command participates in swift water rescue training at Shuangxikou, Wulai District



■新北市中醫師公會CPR+AED培訓
TRC conducts a CPR+AED training session for New Taipei City Chinese Medical Doctor's Association



■新北市萬里區明光碼頭海訓
Open water safety training at Ming'guan Wharf, Wanli District, New Taipei City

offices in the promotion of first aid and water safety training courses. In 2020, at least 69,459 certificates were awarded to participants for various types of training.

Water safety promotion and exchange; protecting lives and aiding the disadvantaged

In 2020, TRC was contracted by the Department of Social Welfare, Taipei City Government to carry out "The Promotion of Safety Knowledge and Skills for Children and Teenagers" project. A total of 14 sessions on water safety were organized on kindergartens, elementary, junior, and senior high school campuses across 12 districts, teaching students the knowledge of "Four Self-help Skills," "Five Steps to Save Lives," and "Ten Don'ts of Playing in the Water." Students, teachers, and parents were taught water safety knowledge and skills through comprehensive teaching materials on the "Four Skills, Five Steps, and Ten Don'ts on Water Safety" as well as through promotional posters in MRT stations and on buses, benefiting over 1,556 people.

From May to September 2020, 4,454 volunteers from 26 volunteer teams were mobilized to establish 39 fixed rescue service stations in dangerous waters across northern, central, and southern Taiwan in order to protect and save lives. Water safety volunteers completed an average of 409 rounds each day.

Taiwan Red Cross is committed to the trainings of first aid and water safety skills

In response to the government's policy on emergency medical care, first aid instructor teams from around the country have been mobilized to promote cardiopulmonary resuscitation (CPR) and automated external defibrillator (AED) first aid training. In addition, we have produced first aid educational videos and published posters and other materials to increase civilian knowledge of first aid. TRC has organized 2,316 training sessions and trained 68,055 individuals.

TRC has organized a variety of training courses related to water safety and rescue, swift water rescue, and lifeguarding. We have trained 1,404 individuals over the course of 72 sessions. TRC has additionally hosted 8 sessions for the Sports Administration's Lifeguard Training Course, certifying 184 individuals.

TRC convened one regular water safety training committee meeting in 2020.

1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882
1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902
1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912
1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922
1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932
1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942
1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952
1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962
1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992
1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864
1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874
1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884
1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894
1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904
1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914
1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924
1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934
1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964
1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004
2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866
1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876
1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886
1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896
1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906
1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936
1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966
1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1987 1988 1989 1990 1991 1992
1997 1998 1999 2000 2001
2003 2004 2005
2013 2014

社會服務 與救助

S o c i a l
S e r v i c e s &
A s s i s t a n c e





■ 銀髮族揮毫迎庚子新年
Seniors welcome the Lunar New Year with calligraphy

平安是福，意外難免。紅十字會始終秉持雪中送炭、救急不救窮的理念，針對突如其來的變故，予弱勢族群即時的扶助，以協助頓失依靠的家庭，度過燃眉之急、重啟生機。

愛心不打烊，凝聚善力關懷弱勢

2020年本會共審核634件急難救助個案，核定補助308件（含扶助6個月之危機家庭3案），核發金額新臺幣243萬7,400元。

本會及各縣市紅十字會持續辦理寒冬送暖。2020年為臺灣揚帆協會募集17箱冬衣；支持屏東縣恆春鎮「協助防飢餐館協會」，幫助弱勢族群度過人生困境。2020年欣葉國際餐飲集團第6度與本會合作「愛心不打烊·年菜助年關」活動，義賣可口年菜，捐款30萬元為15戶危急案家送暖；自2003年長期支持本會的感恩社福基金會，則再次捐款150萬元，挹注本會急難救助、急救與水安以及防疫健康箱採購等項目。



■與欣葉集團合作急難救助
TRC collaborates with Shin Yeh Co., Ltd. on emergency assistance service

Peace is a blessing, but accidents are sometimes inevitable. Taiwan Red Cross has always adhered to the principles of offering timely assistance and helping the starving but not the poor. When sudden and unanticipated events occur, TRC is here to offer timely assistance to families that may have abruptly lost their source of income, help them meet urgent needs, and give them hope to start anew.

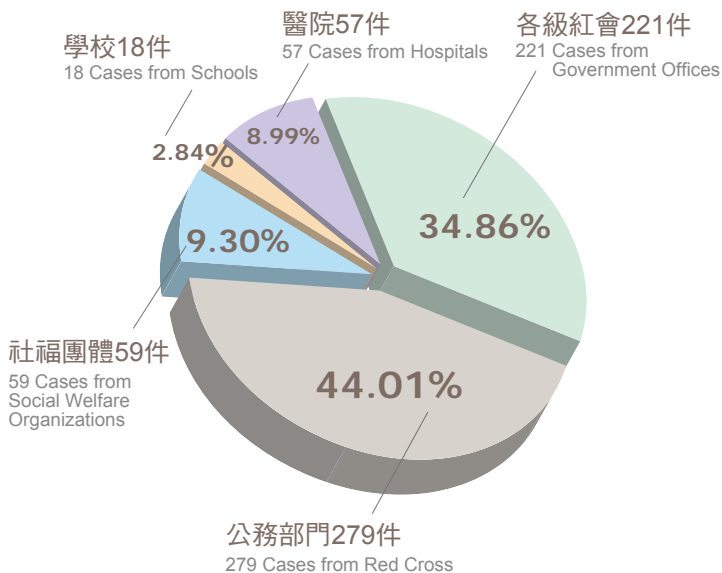
Endless compassion: teaming up with corporation and NGO to support the disadvantaged

In 2020, TRC audited 634 emergency assistance cases, granting a total of NTD 2,437,400 in assistance to 308 households (which included six-month assistance packages for 3 urgent-needs families).

TRC Headquarters and offices in each City/County across Taiwan continue to send warmth during the winter. In 2020, TRC collected 17 boxes of secondhand winter clothing for Taiwan Sailing Association as well as provided assistance to the Restaurant Association for the Prevention of Hunger in Hengchun Township, Pingtung County, helping disadvantaged populations in the face of hardship. The year 2020 marked the sixth collaboration between TRC and Shin Yeh Co., Ltd. in the charity sale of New Year dishes. NTD 300,000 were provided for 15 urgent-needs families to make their winter warmer. The Grateful Social Welfare Foundation – one of TRC's longtime supporting partners since 2003 – made another monetary donation of NTD 1,500,000 to support TRC's emergency assistance, first aid, water safety, and procurement of pandemic prevention health kits.

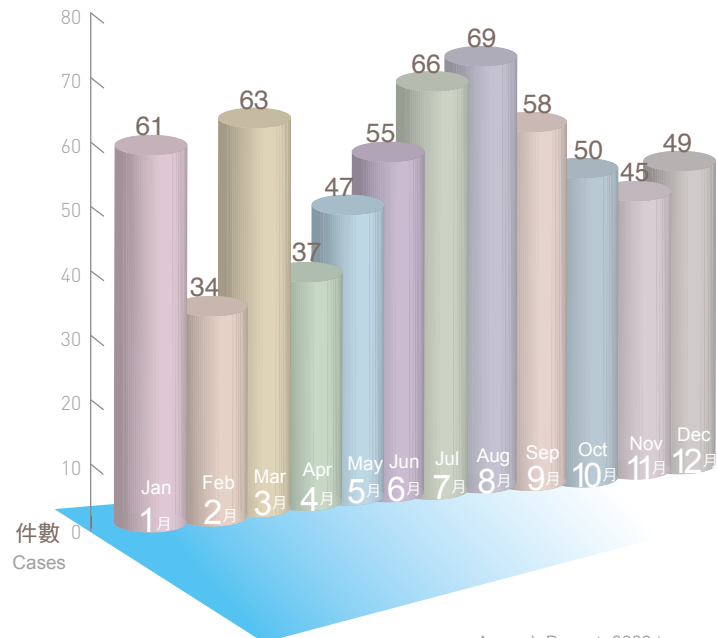
2020 年急難救助個案轉介來源

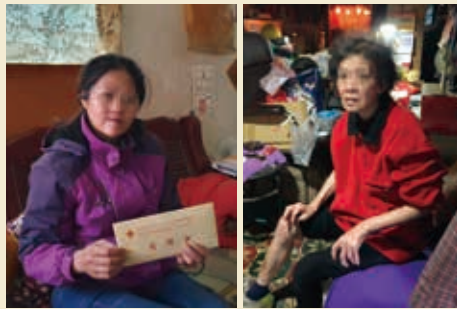
Sources of Emergency Aid Case Referrals in 2020



2020 年每月急難救助案量分析

Number of Emergency Aid Cases Each Month in 2020





■ 本會急難救助案遍及全臺
Beneficiaries receiving TRC's emergency assistance are all over the country

推展長照，銀髮風華老力展新貌

本會「銀翼之家」據點續獲臺北市政府社會局社區照顧關懷據點4.0計畫補助，開放3天共餐，週一至週四8時段，辦理益智桌遊、銀氧運動、銀翼教唱、編織、廚藝、弓箭、大腦體操動健康、太極氣功十八式、手作DIY等課程及專題講座。受疫情影響，年度服務共餐1,173人次；參與課程及活動5,744人次。11月及12月分別參與臺北市志推中心公益攤位及辦理銀翼之家成果展，展中首次舉辦回憶服裝秀，並有運動班、教唱班參與演出，編織、手工香皂及園藝作品展示，共有長者及家屬126人參與。

本會附設私立博愛居家長照機構6月10日正式掛牌營運，服務地區囊括臺北市及新北市，同時也是臺北市政府居家服務及居家喘息服務特約單位，特約行政區包括：萬華區、中正區、中山區及大同區。

8月底及10月中旬承接勞動部勞力發展署「109年度補助辦理照顧服務員職業訓練計畫」，2期共60人參訓59人結業，就業率近八成。另於3月、5月、8月及9月辦理4梯次「照顧服務員單一級技術士檢定術科加強班」，共87人參訓，74人報考64人取得證照，上榜率89.2%。



■結伴到新竹跟大廚學做菜
Learn cooking skills with the chef in Hsinchu



■動靜皆宜，拉弓我們也行
An active lifestyle suits us as much as a sedentary one. We are capable of drawing a bow



■大家一起來，舊衣製帽超環保
Transform worn clothes into new hats. Let's go green together



■銀翼志工參與臺北市志推中心公益攤位
The Silver Wings volunteers take part in the Taipei Volunteer Service Development Center charity promotion event

銀翼之家成果展 The Silver Wings House year-end exhibition



■回憶服裝展
A fashion show to commemorate the good old days



■合唱
Choir



■園藝植栽
Gardening and plants



■編織
Knitting



■長輩們開心相揪臺北一日遊
A fun one-day trip in Taipei

Promoting long-term care, presenting seniors with a new image and capabilities

TRC's Silver Wings House project received funding under the Taipei City Government Department of Social Welfare's Community Care Stations 4.0 Program. The location is open three days a week for congregate meals and hosts activities in eight time slots from Monday to Thursday, including puzzle board games, senior-friendly aerobic exercise courses, sing-alongs, knitting, Tai-Chi, cooking, handmade DIY, lecture on special topics, and much more. The number of participants has declined due to the COVID-19 pandemic. A total of 1,173 seniors have joined the congregate meals and 5,744 people have participated in the other activities. In November and December, TRC took part in the Taipei Volunteer Service Development Center charity promotion event and organized the year-end exhibition. A fashion show commemorating the seniors' good old days was held for the first time. The aerobic exercise group and choir performed on stage while the knitting group, handmade soap group, and gardening group placed their handiworks on display. A total of 126 seniors and family members participated in the exhibition.

TRC's Affiliated Fraternity Long-term Care Home Service Agency was officially listed for operation on 10th June, covering services for Taipei City and New Taipei City. It is also one of the special contracted agencies of Taipei City Government Home Service and In-home Respite Care Service covering the area of Wanhua District, Zhongzeng District, Zhongshan District, and Datong District.

In late-August and mid-October, TRC contracted with the Workforce Development Agency of the Ministry of Labor to carry out the "2020 Care Taker Training Program." TRC successfully trained 59 trainees who participated in one of two terms, and they have reported a nearly 80% of employment rate. TRC also organized Care Taker Single Level Accreditation Course held in March, May, August, and September, with 87 people attended the course, 74 people took the certification exam, and 64 people successfully received the certificate. The passing rate was 89.2%.



■本會附設私立博愛居家長照機構6月10日掛牌營運
TRC's Affiliated Fraternity Long-term Care Home Service Agency was officially listed for operation on 10th June



■本會照顧服務員訓練班重視實作、考核嚴格
TRC's care taker training emphasizes practical instruction and strict assessment



■本會照顧服務員單一級技術士檢定術科加強班非常搶手
TRC's Care Taker Single Level Accreditation Course is very popular

耶誕傳愛，399讓愛久久

為了讓弱勢孩子擁有不一樣的耶聖節，本會在2020年10月起，透過官網、FB、嘖嘖募資及雅虎公益平臺等多元管道，為孩子募集到3,019份背包文具組，並成功配送至全臺61個扶助弱勢單位，期望孩子們都能快樂上學、安心防疫！

溫馨耶誕禮包括：背包、文具組及茶樹酒精噴霧1瓶，受贈對象則包括：本會長期協助的弱勢國小學童、縣市紅十字會食物銀行案家、八八風災重建區偏鄉學校、助學計畫學童，以及與感恩基金會合作媒合的全省各地小型弱勢課輔班學童。

尋人遣返救船難，兩岸人道事務合作

因新冠肺炎疫情影響，2020年度僅於11月5日執行1次兩岸見證遣返作業，遣送22名偷渡客，遣返2名我方通緝犯。兩岸尋人業務，全年度本會收件47件（委請大陸紅十字組織協尋2件）查詢54人，資格不符者9件，獲我方協查機關函覆36件，確認查獲30人。

受移民署委託，連江縣紅十字會4度前往收容所及看守所關懷訪視，共85人次受益；金門縣紅十字會打撈捕魚不慎落海之竹筏，尋獲罹難陸籍漁工一家5口之3具屍體，惟因疫情至今無法送返對岸。



2020 耶誕傳愛遍全臺

TRC spread love across Taiwan during the Christmas season in 2020





■ 11月5日執行2020年唯一一次兩岸見證遣返作業
In 2020, the sole case on the cross-strait witnessed repatriation operations was carried out on 5th November



■ 安麒輪靠岸，我方人員見證
TRC staffs witness the docking of Ship Anqi



■ 新冠疫情嚴峻，執行人員及遣送（返）人員皆全副武裝
In light of the COVID-19 pandemic, both the executive staffs and repatriated/returned personnel are fully covered with PPEs



■ 連江縣紅十字會歲末社區訪視
TRC Lienchiang County Office visited local communities at the end of the year



■ 連江縣紅十字會前往碼頭訪視外籍漁工
TRC Lienchiang County Office visits foreign fishermen at the pier

Spread love during Christmas season

In order for children from disadvantaged families to have a unique Christmas, TRC launched a Christmas present fundraising event in October, raising money through TRC's official website, TRC Facebook fan page, Zec Zec fundraising platform, and yahoo charity platform. The money raised was enough to prepare 3,019 sets of backpack and stationeries, which had been successfully delivered to 61 organizations helping the disadvantaged. TRC wishes every child have a happy and safe learning experience at school!

The heartwarming Christmas gift set include a backpack, a set of stationery, and a bottle of tea-tree oil

alcohol spray. Beneficiaries include disadvantaged elementary school children, families assisted by local food banks, schools in remote areas affected by Typhoon Morakot, students included in the educational support program, and small-scale afterschool programs for disadvantaged children across Taiwan matched by the Grateful Social Welfare Foundation.

Cross-strait cooperation for tracing and repatriating duties

Due to COVID-19 pandemic, only one case was reported on the cross-strait witnessed repatriation operations on 5th November 2020, and 22 illegal immigrants and 2 fugitives wanted by our country were repatriated. Of the 47 cross-strait tracing applications tracing for 54 individuals accepted, 9 cases were unqualified, 36 responses were received, 30 people were successfully located, and 2 applications were transferred to the Red Cross Society of China for assistance.

Commissioned by the National Immigration Agency, TRC Lienchiang County Office visited illegal immigrants in the temporary shelters and detention centers 4 times, offering aid to 85 individuals. TRC Kinmen County Office salvaged a bamboo raft that accidentally capsized on the sea. Of the fisher family from Mainland China that was on the raft, three bodies of the family of five were found. However, TRC have not been able to send the bodies back to China due to restrictions related to the pandemic.

近 3 年見證遣返與個案遣返消長對照表 Witnessed and Repatriation Cases in the Last 3 Years

年 度 Year	金門協議見證遣返人數 People repatriated as witnessed in the Kinmen Agreement	金馬小三通個案遣返人數 People repatriated through Mini Three Links between Kinmen and Matsu
2018	15	16
2019	0	0
2020	24	0

1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869
1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882
1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902
1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912
1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922
1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932
1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942
1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952
1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962
1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972
1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982
1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992
1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012
2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864
1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874
1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884
1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894
1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904
1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914
1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924
1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934
1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944
1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954
1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964
1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974
1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004
2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018 2019 2020 1863 1864 1865 1866
1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876
1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886
1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896
1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906
1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916
1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926
1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936
1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946
1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956
1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966
1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984
1987 1988 1989 1990 1991 1992
1997 1998 1999 2000 2001
2003 2004 2005
2013 2014

志願服務 與公關責信

V o l u n t e e r
P u b l i c R e l
A c c o u n t a b i





S e r v i c e ,
a t t i o n s , &

■ 誰說紅十字會志工沒有帥哥猛男呢
Brave and good-looking – we are Red Cross volunteers

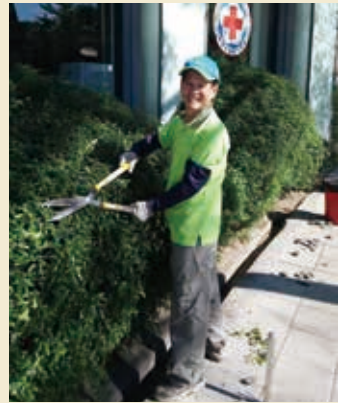
l i t y

中華民國紅十字會是災難救援的先鋒、是苦難弱勢的希望、是集結愛心、志願服務的公益大平臺；本會在全臺各地有超過萬名志工，齊心協力為人道工作貢獻服務。

志願服務是紅十字運動重要的核心價值，本會遵循人道、公正、中立、獨立、志願服務、統一、普遍7項基本原則，朝向服務多元化、社區深耕化、志工專業化、管理制度化及資訊數位化5大方向，持續拓展公共關係、爭取社會資源。

人道優先，多面向志願服務

本會成人志工超過1萬名，志工們犧牲奉獻、守護生命，服務範疇包括：水上安全、急救、居家照顧、救災及行政事務。2020年本會總計動員志工4,824人次，支援包括水岸臺北端午嘉年華等水上救生及活動；動員志工85人次，支援急救訓練服務；動員志工633人次，支援救災及演訓。銀翼志工服務高齡長者、帶領桌遊、氣功等課程，並支援本會寒冬送暖、手作、園藝等活動。



■ 志願服務，無所不在
Volunteerism is everywhere for everyone



The pioneer of disaster response, the hope of the sufferings and minorities, and the platform of love and voluntary services – we are Taiwan Red Cross. Volunteers are an important driving source behind the Red Cross Movement. TRC has more than 10,000 volunteers nationwide who are collectively committed to providing humanitarian services.

Voluntary service is one of the core values of the Red Cross Movement. TRC adheres to the seven Fundamental Principles of the Red Cross and Red Crescent – humanity, impartiality, neutrality, independence, voluntary service, unity, and universality – while looking for diversifying services, reaching into communities, specializing volunteers, systemizing management, and digitizing document and information. We strives to seek out practical social resources and expanding public relations.

Adult volunteers offer a wide range of services

TRC has over 10,000 adult volunteers, whose services include: water safety, first aid, home care, disaster search and rescue, and administrative affairs. In 2020, water safety and rescue-related services, including Taipei Dragon Boat Festival, were provided by 4,824 volunteers; first aid training related services were provided by 85 volunteers; and 633 volunteers participated in disaster search and rescue drills and rescue missions. The Silver Wings volunteers supported TRC in providing service and care for seniors by leading group activities, and they also assisted TRC in delivering food and handiworks to disadvantaged families.



■ 紅十字志工服務面向多元
TRC offers a wide range of volunteer services

新冠疫情下，勉力推廣紅十字運動

受新冠肺炎疫情影響，兩岸青少年交流等多項推廣紅十字精神活動皆停辦。

第18屆亞太區IHL模擬法庭賽程延至七月，改採線上寄送書狀方式分兩階段進行。本屆比賽由政治大學代表我國出賽，與來自香港、泰國、日、韓、寮國、中國、新加坡、澳洲等地23校法律系學生代表競爭，政大雖無緣晉級，但參賽同學皆表示，在準備控、辯兩方英文書狀過程中，學習到前所未有的特殊經驗、收穫滿滿。

第11屆「國際人道法模擬法庭競賽」11月21日至22日舉行，共有臺大、政大、東吳、臺北及文化大學5校參賽。本屆冠軍臺灣大學、亞軍東吳大學，最佳書狀獎政治大學。個人獎方面，最佳辯士臺大彭軍維同學，臺大張芝祥與東吳張筱凌同學並列傑出辯士。2021年3月，臺大將代表我國參加由紅十字國際委員會主辦的第19屆校際IHL模擬法庭亞太區競賽。

全年度辦理3場國際人道法講座，邀請宋承恩先生、蔡沛倫助理教授、蘇義淵助理教授推廣宣導國際人道法知識；辦理11場紅十字博愛講座，共625人次參與，講座內容涵蓋新冠肺炎防疫、法律、理財、勵志人生及生活等層面。2月1日至6日於臺北市陽明山福音園辦理2020青年領袖培訓營，激勵青年朋友養成批判性思維及團隊領導力，寒流下參與者熱情不減，充份發揮團隊合作，共29人完訓。



■第18屆亞太區IHL模擬法庭競賽7月改採線上模式進行，我方由政大代表出賽
The 18th Red Cross IHL Moot for Asia-Pacific region proceeds only through written format. Taiwan is represented by National Chengchi University



■第11屆IHL模擬法庭競賽冠軍臺灣大學，最佳辯士彭軍維(左)、傑出辯士張芝祥(右)
The first place prize of the 11th IHL Moot national round goes to National Taiwan University. Chun-Wei Peng (left) receives the Best Mooter prize and Chih-Hsiang Chang (right) receives the Outstanding Mooter prize



■第11屆IHL模擬法庭競賽亞軍東吳大學，傑出辯士張筱凌(左)
The second place prize of the 11th IHL Moot national round goes to Soochow University. Hsiao-Ling Chang (left) receives the Outstanding Mooter prize



■第11屆IHL模擬法庭競賽，共有臺大、政大、東吳、臺北及文化大學5校參賽
A total of five teams – National Taiwan University, National Chengchi University, Soochow University, National Taipei University, and Chinese Culture University – participate in the 11th IHL Moot



■政治大學拿下最佳書狀獎
The Best Memorial prize goes to National Chengchi University

Promoting the Red Cross Movement despite COVID-19 pandemic

Cross-strait youth exchange and activities on promoting the Red Cross spirits were halted due to COVID-19 pandemic.

The 18th Red Cross International Humanitarian Law (IHL) Moot for Asia-Pacific region was postponed to July and only proceeded through written format in two parts. National Chengchi University represented our country competed against 23 teams from Thailand, Japan, Korea, Australia, Singapore, China, and other cities in the Asia-Pacific region. Although students from National Chengchi University did not advance to the next round, the competition provided unique and fruitful experience to the participating team.

The 11th IHL Moot national round was held from 21st to 22nd November. A total of five teams – National Taiwan University (NTU), National Chengchi University (NCU), Soochow University, National Taipei University, and Chinese Culture University – participated in the competition. NTU won the first place prize, and the second place prize went to Soochow University. NCU took home the Best Memorial prize. Chun-Wei Peng of NTU won the Best Mooter prize, and Chih-Hsiang Chang of NTU and Hsiao-Ling Chang of Soochow University were rewarded with Outstanding Mooter.

In 2020, TRC organized 3 sessions of IHL Forum, inviting Mr. Chen-En Sung, Assistant Prof. Pei-Lun Tsai, and Assistant Prof. Yi-Yuan Su to disseminate IHL knowledge. TRC also held 11 sessions of Red Cross Fraternity Forum, which were attended by 625 people. Topics included COVID-19 prevention measures, basic legal and financial knowledge, life, and inspirational talks. In order to increase TRC's post-traumatic response capacity. The 2020 Leadership Training Camp for Youth was held from 1st to 6th February at Wesley Grove The Methodist, inspiring young adults to develop critical thinking and leadership skills. Despite the cold weather, participants actively participated in activities and gave full play to teamwork skills. A total of 29 students completed the training.



■辦理3場國際人道法講座
Three sessions of IHL Forum were held in 2020



■辦理11場紅十字博愛講座
Eleven sessions of Red Cross Fraternity Forum were held in 2020



■青年夥伴們熱情參與青年領袖營
Young adults actively participate in the 2020 Leadership Training Camp for Youth



■營隊中的小組夥伴們面臨凝聚力大考驗
Camp participants are challenged to work cohesively as a team

強化募款績效，對外責信

為強化募款績效及對外責信，2020年持續推出「急刻救援」勸募專案募款形象廣告。持續辦理55135手機小額捐款、發票捐贈、銀行刷卡與紅利點數捐贈、設置捐款箱、OK·go、Yahoo奇摩愛心捐款平臺等捐款。增設凱基銀行Line線上捐款，申請下年度統一超商ibon慈善捐款合作提案，積極開拓Line Pay、Apple Pay、Taiwan Pay等行動支付通路，簡化捐款流程。每月定期寄發捐款人生日卡及首捐卡，並追蹤停捐者寄發問候卡及捐款單。

2020年發行2019年中英文對照版年報、2期會訊及紅十字小札，經營中英文官網、臉書、推特及IG等社群媒體，擴大責信透明度及人道推廣效益。製作發行0206花蓮震災賑濟復原重建、311日本震災賑濟復原重建以及新冠肺炎賑濟3份責信報告，寄發各專案捐款人。

■為強化募款績效，本會推出募款形象廣告
TRC rolls out various advertisements to improve fundraising performance



Improving fundraising performance and strengthen external accountability

In order to improve fundraising performance and strengthen external accountability, in 2020, TRC continued to roll out various types of advertisement for fundraising projects "Everywhere for Everyone II" and "Everywhere for Everyone III," maintain the 55135 platform for small amount donation through cell phone, collect receipts, accept credit card rewards points, maintain credit card online donation platform, set up donation boxes, and maintain charity donation accounts on yahoo and OK · go. TRC also established a new fundraising channel by using the "KGI inside" APP that allows users to make donation through LINE. An application to set up a donation channel on the President Chain Store Corporation's ibon machines was also submitted. TRC actively expanded fundraising channels through various means, including setting up LINE Pay, Apple Pay, and Taiwan Pay accounts to simplify the process for general public to make monetary donations in any amount.

In 2020, TRC published the bilingual 2019 Annual Report in Chinese and English and continues to manage official Chinese and English websites and Facebook fan page. TRC also published the Red Cross Magazine of the Republic of China (Taiwan) and the Red Cross planner to enhance TRC's transparency, accountability, and effectiveness of humanitarian advocacy. In addition, a total of 3 accountability reports on 0206 Hualien Earthquake Disaster Recovery and Rebuild, 311 Tohoku Earthquake, and COVID-19 Disaster Relief were published and mailed to donors of the three projects respectively.



■為強化對外責信，本會出版各式文宣
TRC publishes various leaflets and publications to strengthen external accountability

Financial Report

財務報告

本會2020年度財務報表業經安侯建業聯合會計師事務所查核完竣，並經2021年3月25日第22屆第2次監事會議及同日第22屆第3次理監事聯席會議通過，於3月30日函報內政部。全年度經費收入（含「保留款」撥入5,434萬3,586元及「以前年度累計結餘款」撥入841萬621元）決算數1億6,636萬4,001元，經費支出（含「保留款」支出5,434萬3,586元）決算數1億6,636萬4,001元。2020年年度計畫及勸募專案保留計畫等執行情形，說明如下：

一、年度計畫經費執行情形

年度計畫經費收入決算數1億1,202萬415元（含「以前年度累計結餘款」撥入841萬621元），支出決算數亦為1億1,202萬415元，收支相抵後平衡。

(一) 收入部份

年度工作計畫收入包含經常性收入（含指定用途收入）、勸募專案收入及動支以前年度累計結餘。

1. 經常性收入決算數3,376萬3,095元，明細如下表：

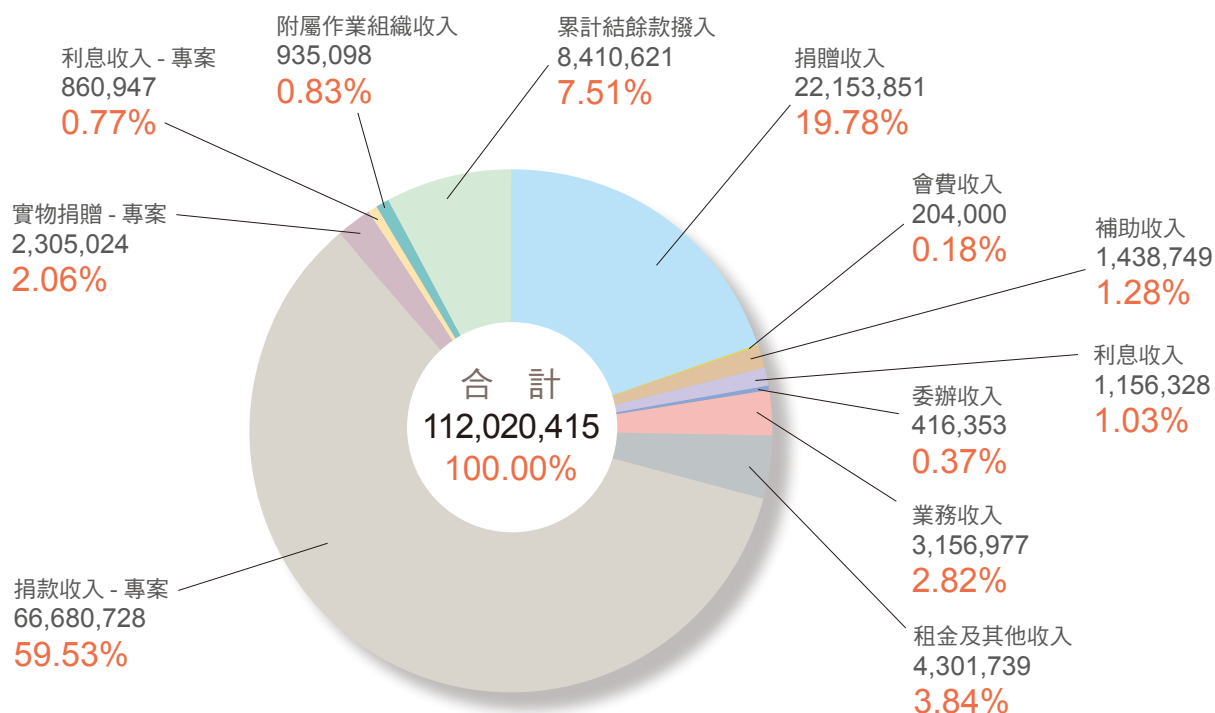
項 目	金 額
捐贈收入	22,153,851
會費收入	204,000
補助收入	1,438,749
利息收入	1,156,328
委辦收入	416,353
業務收入	3,156,977
租金及其他收入	4,301,739
附屬作業組織收入	935,098
合 計	33,763,095

2. 勸募專案收入6,984萬6,699元，明細如下表：

項 目	捐 款	實 物 捐 贈	利 息 收 入	合 計
八八水災	-	1,815,024	847,862	2,662,886
急刻救援II	58,942,086	490,000	11,040	59,443,126
急刻救援III	7,738,642	-	2,045	7,740,687
合 計	66,680,728	2,305,024	860,947	69,846,699

3. 動支以前年度累計結餘：本年度因收入不如預期，由以前年度累計結餘款撥入841萬621元支應。

總收入比例圖

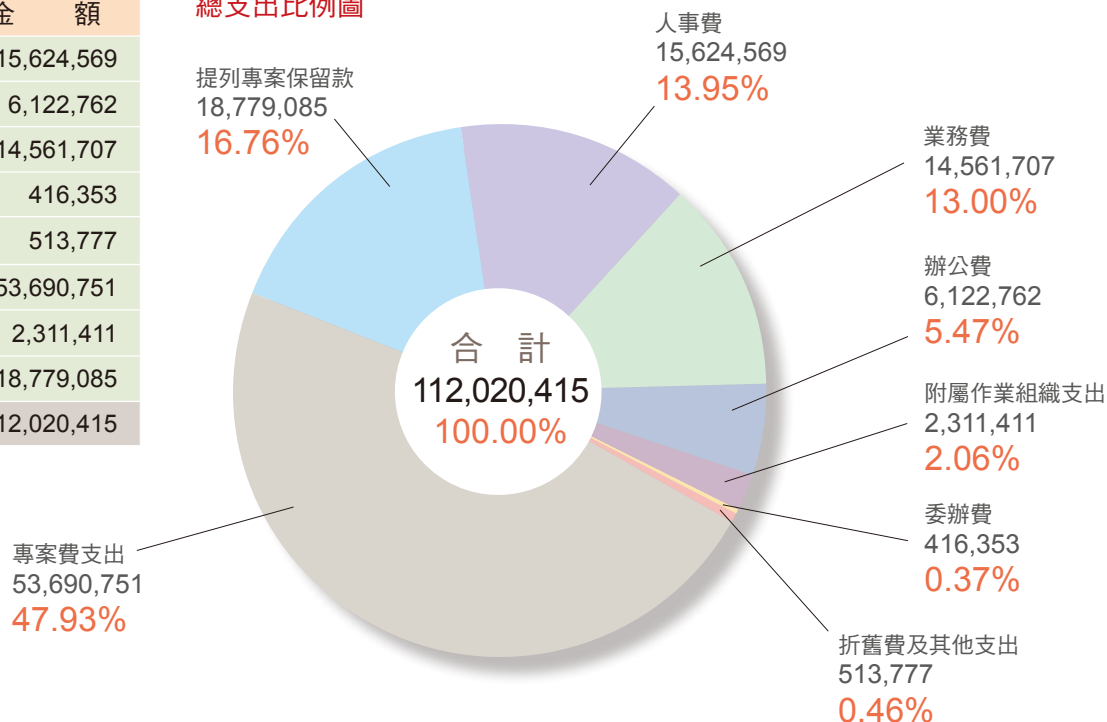


(二) 支出部份

年度經費支出決算（包括提列勸募專案與非勸募指定用途捐款保留款）。年度計畫支出決算數1億1,202萬415元，明細如下表：

項 目	金 額
人事費	15,624,569
辦公費	6,122,762
業務費	14,561,707
委辦費	416,353
折舊費及其他支出	513,777
專案費支出	53,690,751
附屬作業組織支出	2,311,411
提列專案保留款	18,779,085
合 計	112,020,415

總支出比例圖

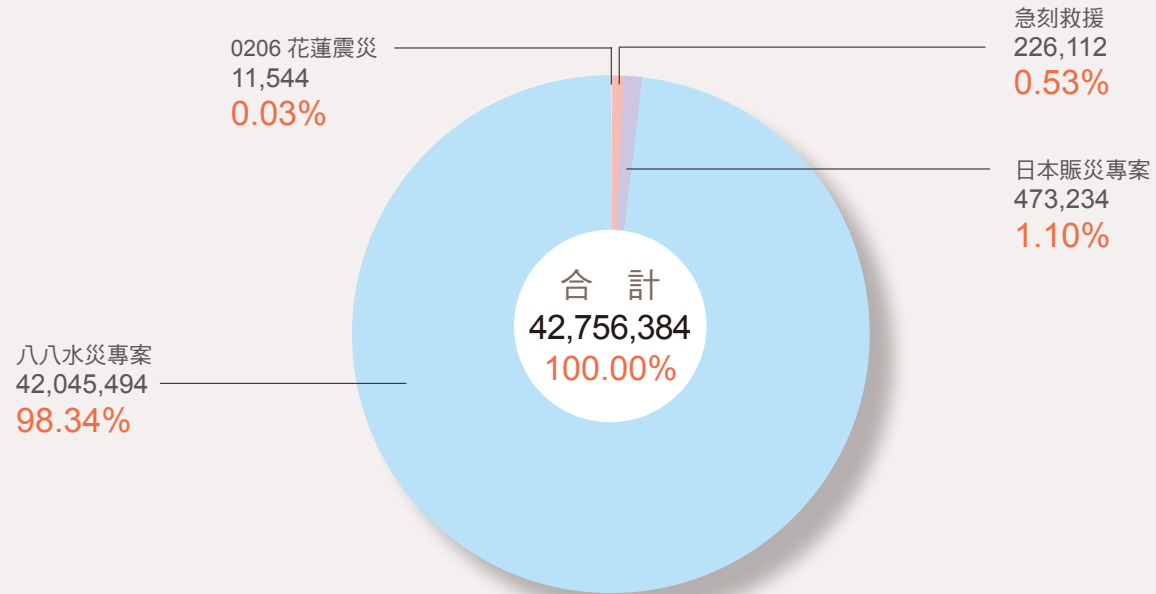


二、勸募專案及指定用途捐款保留款執行情形

分為勸募專案及指定用途捐款，年度未執行完畢者，保留於下年度繼續執行。本年度專案及指定用途捐款動用以前年度保留款總支出5,434萬3,586元，說明如下：

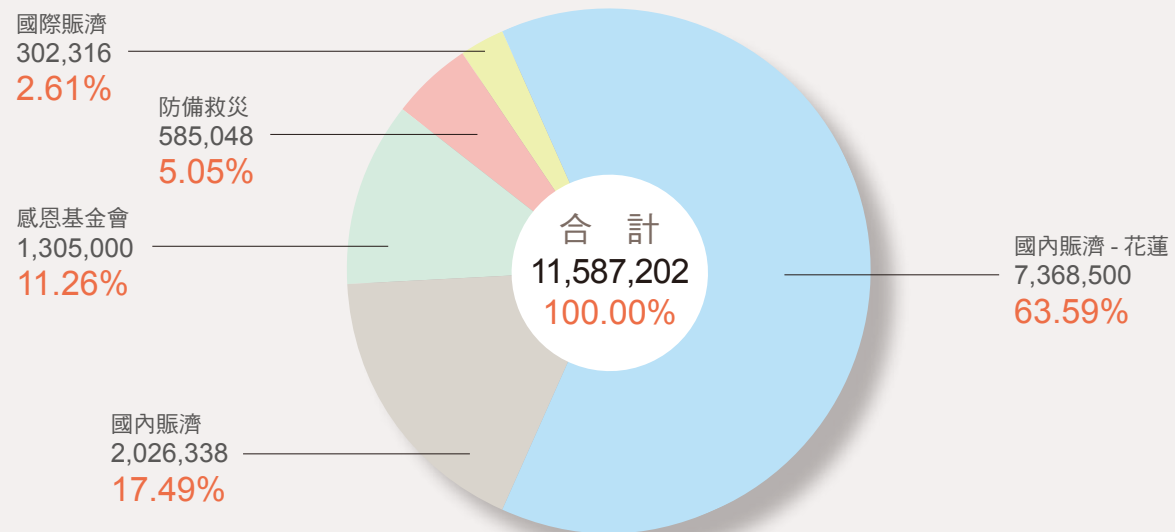
(一) 勸募專案保留款（包含勸募及專案）支出：總計4,275萬6,384元

勸募專案保留款支出



(二) 指定用途保留款支出：總計1,158萬7,202元

指定用途保留款支出



三、截至2020年底，專案及指定用途捐款保留款合計1億6,099萬1,609元，於下年度依計畫繼續執行（詳參P.74說明）

專案與指定用途保留款執行情形

項 目	2020 年收入數	2020 年動支數	保留款結餘數	備 註	
專案捐款	八八水災專案	847,862	42,045,494	113,284,430	總經費已執行 97.90%
	日本賑災專案	-	473,234	-	已於 2020 年 2 月底結案
	0206 花蓮震災專案	-	11,544	-	已於 2020 年 2 月底結案
	急刻救援專案	-	226,112	-	已於 2020 年 5 月底結案
	急刻救援 II 專案	9,224,113	-	10,067,557	
	急刻救援 III 專案	6,083,973	-	6,083,973	2020 年新增案
	小 計	16,155,948	42,756,384	129,435,960	
指定用途捐款	國內賑濟	5,766	2,026,338	9,120,455	
	國內賑濟 - 花蓮	-	7,368,500	7,931,282	
	國際賑濟	834,121	302,316	1,071,807	
	防備救災	-	585,048	1,648,855	
	感恩基金會	1,391,000	1,305,000	1,391,000	
	大臺北救備災中心	392,250	-	10,392,250	
	小 計	2,623,137	11,587,202	31,555,649	
總 計	18,779,085	54,343,586	160,991,609		



安侯建業聯合會計師事務所

KPMG

台北市110615信義路5段7號68樓(台北101大樓)
68F., TAIPEI 101 TOWER, No. 7, Sec. 5,
Xinyi Road, Taipei City 110615, Taiwan (R.O.C.)

Telephone 電話 + 886 2 8101 6866

Fax 傳真 + 886 2 8101 6867

Internet 網址 home.kpmg/tw

會計師查核報告

中華民國紅十字會 公鑒：

查核意見

中華民國紅十字會民國一〇九年及一〇八年十二月三十一日之資產負債表，暨民國一〇九年及一〇八年一月一日至十二月三十一日之收支決算表、基金餘絀變動表，以及財務報表附註（包括重大會計政策彙總），業經本會計師查核竣事。

依本會計師之意見，上開財務報表在所有重大方面係依照「社會團體財務處理辦法」及內政部有關規定編製，足以允當表達中華民國紅十字會民國一〇九年及一〇八年十二月三十一日之財務狀況，暨民國一〇九年及一〇八年一月一日至十二月三十一日之經費支出及基金餘絀之變動情形。

查核意見之基礎

本會計師係依照會計師查核簽證財務報表規則及一般公認審計準則執行查核工作。本會計師於該等準則下之責任將於會計師查核財務報表之責任段進一步說明。本會計師所隸屬事務所受獨立性規範之人員已依會計師職業道德規範，與中華民國紅十字會保持超然獨立，並履行該規範之其他責任。本會計師相信已取得足夠及適切之查核證據，以作為表示查核意見之基礎。

管理階層對財務報表之責任

本會管理階層之責任係依照「社會團體財務處理辦法」及內政部有關規定編製允當表達之財務報表，且維持與財務報表編製有關之必要內部控制，以確保財務報表未存有導因於舞弊或錯誤之重大不實表達。

於編製財務報表時，本會管理階層之責任亦包括評估中華民國紅十字會繼續經營之能力、相關事項之揭露，以及繼續經營會計基礎之採用，除非本會管理階層意圖清算中華民國紅十字會或停止營業，或除清算或停業外別無實際可行之其他方案。



會計師查核財務報表之責任

本會計師查核財務報表之目的，係對財務報表整體是否存有導因於舞弊或錯誤之重大不實表達取得合理確信，並出具查核報告。合理確信係高度確信，惟依照一般公認審計準則執行之查核工作無法保證必能偵出財務報表存有之重大不實表達。不實表達可能導因於舞弊或錯誤。如不實表達之個別金額或彙總數可合理預期將影響財務報表使用者所作之經濟決策，則被認為具有重大性。

本會計師依照一般公認審計準則查核時，運用專業判斷並保持專業上之懷疑。本會計師亦執行下列工作：

- 1.辨認並評估財務報表導因於舞弊或錯誤之重大不實表達風險；對所評估之風險設計及執行適當之因應對策；並取得足夠及適切之查核證據以作為查核意見之基礎。因舞弊可能涉及共謀、偽造、故意遺漏、不實聲明或踰越內部控制，故未偵出導因於舞弊之重大不實表達之風險高於導因於錯誤者。
- 2.對與查核攸關之內部控制取得必要之瞭解，以設計當時情況下適當之查核程序，惟其目的非對中華民國紅十字會內部控制之有效性表示意見。
- 3.評估管理階層所採用會計政策之適當性，及其所作會計估計與相關揭露之合理性。
- 4.依據所取得之查核證據，對管理階層採用繼續經營會計基礎之適當性，以及使中華民國紅十字會繼續經營之能力可能產生重大疑慮之事件或情況是否存在重大不確定性，作出結論。本會計師若認為該等事件或情況存在重大不確定性，則須於查核報告中提醒財務報表使用者注意財務報表之相關揭露，或於該等揭露係屬不適當時修正查核意見。本會計師之結論係以截至查核報告日所取得之查核證據為基礎。惟未來事件或情況可能導致中華民國紅十字會不再具有繼續經營之能力。
- 5.評估財務報表(包括相關附註)之整體表達、結構及內容，以及財務報表是否允當表達相關交易及事件。

本會計師與治理單位溝通之事項，包括所規劃之查核範圍及時間，以及重大查核發現(包括於查核過程中所辨認之內部控制顯著缺失)。

安侯建業聯合會計師事務所

會計師：陳眉芳 

民國一〇年三月二十五日

中華民國紅十字會

收支決算表

民國一〇九年及一〇八年一月一日至十二月三十一日

單位：新台幣元

	109年度		108年度	
	金額	%	金額	%
收入(附註二)：				
經常性收入				
捐贈收入(附註三(八))	\$ 22,153,851	22	24,276,580	58
會費收入	204,000	-	230,000	-
補助收入	1,438,749	1	1,521,437	4
利息收入	1,156,328	1	1,562,082	4
其他收入(附註三(九))	7,875,069	8	10,009,858	24
專業性收入				
捐贈收入(附註三(十))	66,680,728	64	2,797,786	7
實物捐贈	2,305,024	2	-	-
利息收入	860,947	1	1,198,803	3
附屬作業組織收入(附註四)	935,098	1	-	-
收入合計	103,609,794	100	41,596,546	100
支出(附註二)：				
經常性支出				
人事費(附註三(十一))	15,624,569	15	18,312,099	44
辦公費(附註三(十二))	6,122,762	6	6,489,829	16
業務費(附註三(十三))	14,561,707	14	20,107,148	48
委辦支出	416,353	-	1,425,000	3
專業性支出				
專業費(附註三(十四))	53,690,751	52	1,948,992	5
附屬作業組織支出(附註四)	2,311,411	2	-	-
提列專業保留款(附註三(五)及(十五))	18,779,085	19	3,352,597	8
折舊費(附註三(四))	512,892	-	512,892	(1)
其他支出	885	-	-	-
支出合計	112,020,415	108	52,148,557	125
本期餘絀	(8,410,621)	(8)	(10,552,011)	(25)
減：所得稅	-	-	-	-
稅後餘絀	\$ (8,410,621)	(8)	(10,552,011)	(25)

(請詳閱後附財務報表附註)

主辦會計：



秘書長：



會長：



中華民國紅十字會
資產負債表

民國一〇九年及一〇八年十二月三十一日

單位：新台幣元

	109.12.31		108.12.31		109.12.31		108.12.31	
	金額	%	金額	%	金額	%	金額	%
資產								
流動資產：								
現金及銀行存款(附註二及三(一))	\$ 90,356,488	24	129,120,180	30	\$ 88,417,184	23	51,898,584	12
應收帳項	2,337,999	1	1,808,675	-	-	-	473,234	-
預付帳項	238,389	-	228,846	-	-	-	11,544	-
其他流動資產	16,452,009	4	237,000	-	10,067,557	3	226,112	-
指定用途基金(附註三(二))	131,622,457	34	162,893,917	37	31,567,380	8	843,444	-
流動資產合計	241,007,642	63	294,288,618	67	136,011,121	36	100,789,359	23
專戶基金—限制用途基金：								
特別基金	6,000,000	2	6,000,000	1	123,862	-	88,974	-
非國基金(附註三(三))	12,619,526	3	12,485,278	3	24,867,246	6	102,583,478	23
國策及專項基金	16,000,000	4	16,000,000	4	6,272,252	2	6,650,479	2
專戶基金合計	34,619,526	9	34,485,278	8	31,139,488	8	109,233,957	25
固定資產(附註二及三(四))：								
地								
房屋及建築	84,883,618	22	84,883,618	19	2,905,250	1	5,319,844	1
辦公設備	31,363,882	8	31,363,882	7	2,905,250	1	5,319,844	1
未完工程	2,666,748	1	2,666,748	1	-	-	-	-
其他	2,462,835	1	2,462,835	1	-	-	-	-
固定資產合計	121,377,083	32	121,377,083	28	6,000,000	2	6,000,000	1
減：累計折舊及減損	14,181,119	4	13,668,222	3	12,698,095	3	12,562,793	3
固定資產淨額	107,195,964	28	107,708,861	25	16,000,000	4	16,000,000	4
其他資產—存出保證金	181,587	-	84,587	-	20,284,248	5	20,284,248	5
資產總計	\$ 383,004,719	100	436,467,339	100	\$ 383,004,719	100	436,267,339	100
負債及權益								
流動負債(附註三(五))：								
應付帳項—八八一本及保單款								
應付帳項—日本匯票保單款								
應付帳項—0206花蓮震災								
應付帳項—急難救濟								
應付帳項—急難救濟II								
應付其他保單款								
應付其他款項								
非流動負債(附註三(五))：								
應付帳項—八八一本及保單款								
應付其他保單款								
非流動負債合計								
其他負債：								
存入保證金								
其他負債合計								
基金及物社：								
特別基金								
專項基金(附註三(六)及(十六))								
備款及捐贈金								
資產基金								
累積盈餘								
基金及物社合計								
負債及基金及物社總計								



主席會計：



秘書長：



會長：

(請詳閱後附財務報表附註)

中華民國紅十字會
基金餘抽變動表

民國一〇九年及一〇八一年一月一日至十二月三十一日

單位：新台幣元

	特別基金	準備基金	備災救災 準備基金	資產基金	累積餘抽	合計
民國一〇八一年一月一日期初餘額	\$ 6,000,000	12,429,150	16,000,000	20,284,248	176,929,149	231,642,547
民國一〇八年度孳息	-	133,643	-	-	-	133,643
民國一〇八年度餘抽	-	-	-	-	(10,552,011)	(10,552,011)
民國一〇八年十二月三十一日餘額	6,000,000	12,562,793	16,000,000	20,284,248	166,377,138	221,224,179
民國一〇九年度孳息	-	135,302	-	-	-	135,302
民國一〇九年度餘抽	-	-	-	-	(8,410,621)	(8,410,621)
民國一〇九年十二月三十一日餘額	\$ 6,000,000	12,698,095	16,000,000	20,284,248	157,966,517	212,948,860

(請詳閱後附財務報表附註)



主辦會計：



秘書長：



會長：

中華民國紅十字會財務報表附註(續)

(五)應付保留款

應付保留款本期增加數，係由當期各專案(含指定用途)收入減除當期各專案(含指定用途)支出後之剩餘款項，提列至保留款項下。本期減少數，係本會於當年度執行以前年度相關保留款。另，於民國一〇八年三月二十二日起，每年依所評估於次年執行之專案預算數，拆分長、短期應付保留款，並經本會第21屆第3次監事會決議通過。民國一〇九年度及一〇八年度各專案計劃保留增減變動表彙列如下：

	109年度				
	期初餘額	本期增加	本期減少	本期轉入 (轉出)	期末餘額
八八水災	\$ 154,482,062	847,862	42,045,494	-	113,284,430
日本賑災	473,234	-	473,234	-	-
0206花蓮地震專案	11,544	-	11,544	-	-
急刻救援	226,112	-	226,112	-	-
急刻救援II	843,444	9,224,113	-	-	10,067,557
急刻救援III	-	6,083,973	-	-	6,083,973
應付保留款	<u>156,036,396</u>	<u>16,155,948</u>	<u>42,756,384</u>	-	<u>129,435,960</u>
國內賑濟	11,141,027	5,766	2,026,338	-	9,120,455
國內賑濟-花蓮	16,012,782	-	7,368,500	(713,000)	7,931,282
國際賑濟	540,002	834,121	302,316	-	1,071,807
防備救災	1,520,903	-	585,048	713,000	1,648,855
感恩基金會	1,305,000	1,391,000	1,305,000	-	1,391,000
大台北備災中心	10,000,000	392,250	-	-	10,392,250
應付其他保留款	<u>40,519,714</u>	<u>2,623,137</u>	<u>11,587,202</u>	-	<u>31,555,649</u>
小計	196,556,110	<u>18,779,085</u>	<u>54,343,586</u>	-	160,991,609
減：一年內到期之應付 保留款	(87,322,153)				(129,852,121)
長期應付保留款	<u>\$ 109,233,957</u>				<u>31,139,488</u>

中華民國紅十字會財務報表附註(續)

	108年度			
	期初餘額	本期增加	本期減少	期末餘額
八八水災	\$ 160,924,027	1,185,432	7,627,397	154,482,062
日本賑災	731,839	1,586	260,191	473,234
0206花蓮地震專案	7,666,228	7,783	7,662,467	11,544
急刻救援	4,822,887	9,352	4,606,127	226,112
急刻救援II	-	843,444	-	843,444
應付保留款	<u>174,144,981</u>	<u>2,047,597</u>	<u>20,156,182</u>	<u>156,036,396</u>
國內賑濟	13,294,632	-	2,153,605	11,141,027
國內賑濟-花蓮	25,306,159	-	9,293,377	16,012,782
國際賑濟	540,002	-	-	540,002
防備救災	6,393,117	-	4,872,214	1,520,903
感恩基金會	-	1,305,000	-	1,305,000
大台北備災中心	<u>10,000,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>10,000,000</u>
應付其他保留款	<u>55,533,910</u>	<u>1,305,000</u>	<u>16,319,196</u>	<u>40,519,714</u>
小計	229,678,891	<u>3,352,597</u>	<u>36,475,378</u>	196,556,110
減：一年內到期之應付保留款	<u>(36,475,378)</u>			<u>(87,322,153)</u>
長期應付保留款	<u>\$ 193,203,513</u>			<u>109,233,957</u>

(六)基金及餘絀-準備基金

	109年度	108年度
	期初餘額	\$ 12,562,793
本期孳息	<u>135,302</u>	<u>133,643</u>
期末餘額	<u>\$ 12,698,095</u>	<u>12,562,793</u>

準備基金之本期因發生虧損，並未提列，請參閱附註三(十六)。

(七)累計餘絀

累計餘絀係包含捐贈收入、會費收入、補助收入、實物捐贈收入、委辦收入、業務收入、利息收入及附屬作業組織收入等，扣除各項支出後之結餘，留供以後年度繼續使用。

Important Events

大事紀要

1月

- 0101 刊登臺北捷運燈箱廣告，為期4個月；另於2月底前於ICRT播出募款廣告。
- 0102 進行備災中心物資年終盤點。
寄發346筆Hello！捐款人問候卡及0206花蓮地震責信報告。
- 0108 召開水上安全教育訓練委員會第1次會議。
出席營建研究院大臺北備災中心暨會所建置工程開工協調會。
- 0109 捐助9,670瑞士法郎支持IFRC菲律賓巴達維亞災後重建。
- 0110 與欣葉集團攜手訪視急難救助3案家並發放慰問金。
- 0112 至宜蘭縣大同鄉南山部落辦理美國國際開發總署USAID長者安全維護計畫-家庭照顧者訓練。
- 0113 寄送481筆捐款人問候卡。
- 0114 USAID東亞資深顧問來會訪查。陪同USAID東亞及太平洋地區業務官員Adira Zwelling女士及AIT同仁訪視新北市土城區祖田里，家庭照顧者訓練及板橋區振義里阿公阿嬤急救訓練。
辦理救災隊第1大隊幹部聯繫會報。
捐助5,400瑞士法郎支持IFRC葉門人道危機行動。
- 0115 新北市水上安全救生隊召開第1次聯繫會議，36人與會。
訪視臺北市萬華區糖廍里社區弱勢長者，致贈志工編織圍巾、護唇膏及年節禮品。
- 0116 與澳洲駐臺辦事處、澳紐商會合作辦理澳洲野火賑濟募款餐會，募得27萬9,300元。
- 0118 辦理泛亞工程公司第1梯次基本急救CPR+AED及水上安全宣導訓練，共計39人參訓。
- 0119 新北市水安隊、救難大隊、板橋隊及新莊隊4隊參加「2020年新北市119災害防救志工大會師」，支援地震搜救科目演練，接受侯友宜市長校閱及表揚。
辦理救災隊第1大隊志工年終聯繫檢討會報餐會。
- 0120 前往大臺北備災中心工地驗收申報開工圍籬假設工項。
- 0129 會長接受八大新聞臺專訪談賑濟新冠肺炎疫情。
- 0131 致函大陸紅十字組織王平副會長，關懷湖北省武漢地區新冠肺炎疫情。
緊急採購防疫口罩、外科手術防護衣及護目鏡等裝備，賑濟新冠肺炎疫情。
日本內閣辦公室Mr. Kaneko及大槌町役場 業振興課岡本克美課長拜訪會長。
截至本月底，累計完成61件急難救助案審查，核定補助26件，核發金額共25萬2,000元。

2月

- 0201 辦理第2梯次泛亞工程公司基本急救CPR+AED及水上安全宣導訓練，共計38人參訓。
王清峰會長、陳長文前會長暨同仁前往岩手縣大槌町參加建城130周年紀念暨311東日本地震結案訪視。
1日至6日於陽明山衛理福音園辦理青年領袖培育營，共30名學員參訓，29人完訓。
- 0202 辦理第3梯次泛亞工程公司基本急救CPR+AED及水上安全宣導訓練，共計35人參訓。
- 0203 匯款大陸紅十字會20萬元人民幣，賑濟湖北省武漢地區新冠肺炎疫情。
- 0205 協調桃機醫療中心1、2航廈救護站文宣冒用紅十字特殊標誌事宜，桃機公共事務暨行銷處允諾2個月內修正文宣侵權部分。
- 0207 出席臺北市消防局109年登錄北市災害防救團體及災害防救志願組織聯繫會報。
- 0209 參加教育部體育署109年度救生員檢定甄審工作坊。
- 0210 凱基銀行Line生活繳費王上線，可透過Line線上捐款本會。
- 0213 前往美德公司執行護目鏡、隔離衣等裝備貼標作業，再由廠商依約交付湖北省紅十字會點收。
- 0215 辦理本會同仁及感恩基金會CPR+AED 180分鐘訓練，共33人完訓。
臺北市政府消防局於原南門市場辦理動員演練，救災隊第1大隊共32人參訓。

2月

- 0216 辦理第1梯次急救教練及高級急救教練繼續教育訓練，共81人完訓。
- 0218 配合新北市政府工務局新建工程處，前往「大臺北備災中心暨會所建置工程」自闢6米計畫道路及附屬設施所屬淡水區望高樓段600-1、608（部分）、620-1等3筆土地現場辦理興闢計畫書現場會勘。
- 0219 出版第3版311東日本大地震責信。
- 0221 前往新北市工務局建照科領取大臺北備災中心暨會所108淡建字第00062號建造執照抄本。
- 0222 辦理基本救命術BLS訓練，共40人完訓；辦理急救員訓練，共22人完訓。
- 0225 營建研究院審轉力方開發事業股份有限公司有關大臺北備災中心建置工程開工申報文件核印，同時交付108淡建字第00062號建造執照抄本運用。
- 0226 會長率同仁及志工等30人參加新北市防疫志工隊培訓暨成立誓師講習。
赴淡水工地查察立欣營造施作圍籬假設工項堪用程度、如何補強及動土典禮位置。
捐款澳洲紅十字會167,300元澳幣，支持澳洲野火災後重建及復原工作。
- 0229 截至本月底，累計完成95件急難救助案審查，核定補助40件，核發金額共42萬3,500元。

3月

- 0301 初樂直播澳洲大火募款活動上線，為期1個月。
- 0302 赴淡水基地查察鑑界及立欣營造前開工申報圍籬工項施作缺失事項，以利後續工程結算。
- 0305 紅十字博愛講座葉金川博士主講「傳染疾病的預防與隔離」。
- 0306 赴臺北市快安藥局協調要求改正其招牌冒用紅十字特殊標誌事宜。
紅十字博愛講座李慧玟醫師主講「危機？轉機？談新冠肺炎給我們的功課」。
- 0307 會長偕同營建研究院赴淡水基地查察立欣營造開工申報圍籬施作缺失。
7日至8日辦理第1梯次照顧服務員單一級檢定術科加強班，共20人參訓。
- 0309 出席立法院厚生會及財團法人厚生基金會辦理之推動全民CPR委員會例行暨專家會議。
會長召開淡水工地查察立欣營造開工申報圍籬施作缺失會議。
- 0310 第21屆第11次理事會議通過急刻救援III募款專案。
- 0311 捐贈美琪抗菌香皂10,200塊予安得烈食物銀行，扶助弱勢抗疫。
- 0312 出席臺北市政府社會局109年補助辦理兒童及少年作業複審會議。
- 0314 辦理救災隊第1大隊新進人員入隊測驗，共12位志工測驗合格，納為候補隊員。
- 0315 辦理第1梯次初級救護技術員（EMT1）繼續教育訓練，共82人完訓。
- 0316 前往大臺北備災中心暨會所建置工程基地，處理立欣營造前圍籬工項缺失鑑定攝錄影事宜。
捐贈臺北市中正區忠勤里食物銀1,728個美琪抗菌肥皂，扶助弱勢抗疫。
- 0317 臺北市政府社會局核發本會居家長照機構設立許可，服務區域包括臺北市及新北市。
- 0318 臺北市立大學天母校區運動健康科學系委託辦理CPR+AED 180分鐘訓練，共42人完訓。
- 0325 花蓮地震結案報告傳送衛福部公益勸募管理系統。
張寶輝秘書長偕社工處出席婦聯會審查會議。
- 0327 出席教育部體育署「救生員訓練機構團體定期報告」會議。
- 0328 會長召集營建研究院等討論辦理立欣營造前圍籬工項缺失鑑定報告內容。
- 0331 截至本月底，累計完成158件急難救助案審查，核定補助66件，核發金額共67萬元。

4月

- 0401 委託博聖法律事務所代發通知立欣營造有限公司會勘淡水基地圍籬工項之存證信函及3附件。
完成臺北市、新北市、桃園市、臺中市、彰化縣及高雄市消防局防疫物資捐贈，包括隔離衣1,500件、防護衣3,000件、重複性面罩3,000只、12吋長手套4萬只及N95口罩3萬只。
韓國服飾品牌H:CONNECT發起「Connect to the World」活動，販售Koala T-Shirt扣除成本後，將支持澳洲野火賑濟專案。
- 0410 張寶輝秘書長偕同同仁及律師與立欣營造有限公司董事長於淡水工地執行安全圍籬勘驗結算見證。
- 0413 捐款義大利紅十字會10萬歐元。
- 0414 辦理「照」得助的天使-你所不知道的照服員臉書活動。
赴淡水工地查察工地警示燈擺設位置、現況及數量。
- 0416 捐助6896.35瑞士法郎，支持國際綠十字組織購買「希望巴士」，協助敘利亞阿勒普及霍姆斯地區家庭社會教育及心理支持計畫。
配合造籬有限公司赴本會淡水工地拆除不合格圍籬立柱橫擋斜撐及鏤空網等。
- 0417 會同律師前往民間公證人敏律聯合事務所，就本會淡水工地安全圍籬勘驗記錄完成認證事宜。
- 0418 辦理教育部體育署救生員安全講習，共14人完訓。
- 0422 通過臺北市政府社會局居家服務特約單位，特約服務行政區為萬華區、大同區、中正區及中山區。
- 0423 張寶輝秘書長出席桃園市例行防疫會報，鄭文燦市長感謝本會捐贈防疫物資。
捐款日本赤十字社30,600元支持哈吉貝風災災後重建。
- 0424 前往安得烈食物銀行洽談香港商勞力士分公司捐款合作計畫。
赴淡水工地與廠商連志和先生洽談圍籬拆除解決方案。
2度捐款義大利紅十字會25,000歐元；捐款23萬7,100元，支持土耳其埃拉澤災區學校修繕計畫。
- 0426 辦理第2梯次初級救護技術員（EMT1）繼續教育訓練，共57人完訓。
- 0428 前往淡水基地查察廠商連志和先生代拆不合格圍籬施工狀況。
- 0429 聯繫丹尼爾動物醫院違反日內瓦公約及商標法等規定，侵犯到本會紅十字特殊標誌專用權。
前往淡水基地查察連志和先生代拆不合格圍籬施工狀況，確認拆除，所遺防溢座塊後續由立方公司接續處理。
- 0430 會長親往臺中市大甲區鎮瀾宮等10多處宮廟致贈新冠肺炎捐款感謝狀。
前往淡水工地查察力方公司接續整地施工狀況。
截至本月底，累計完成195件急難救助案審查，核定補助86件，核發金額共80萬400元。

5月

- 0504 偕同新北市政府消防局辦理「新北市消防2020-2022年重要施政策略報告書發表」記者會。
- 0505 辦理「非營利組織品牌行銷企劃與募款概論」內訓課程，共15人參訓。
為證據保全，赴淡水基地取回立欣公司前施作不合格圍籬立柱4支與告示牌乙面；確認造籬有限公司持續施作合格圍籬工項。
- 0506 會長前往屏東縣等多處宮廟致贈新冠肺炎捐款感謝狀。
- 0507 針對淡水基地不合格圍籬事件，前往新北市淡水分局中正路派出所，以關係人身分接受約談並製作筆錄。
- 0508 會長等人赴淡水基地面謝廠商連志和先生，並慰勉力方開發等施工人員並視察圍籬工項進度。
捐助柬埔寨紅十字會4,000美元，支持新冠肺炎食物營養援助計畫。
慶祝109年世界紅十字日暨志工表揚大會因新冠肺炎疫情停辦。
- 0511 發函要求聚和生醫科技股份有限公司立即停止使用紅十字特殊標誌。
- 0512 辦理「非營利組織品牌行銷企劃與募款概論」內訓課程，共14人參訓。
會長前往連江縣馬祖境天后宮致贈新冠肺炎捐款感謝狀。
- 0514 會長赴淡水基地視察圍籬工項進度。
張寶輝秘書長主持新北市水上安全救生隊召開第2次聯繫會議並贈送防疫物資，共38人與會。
- 0517 會長赴新北市三峽區大豹溪水域安全警戒服務站慰勞志工。

5月

- 0518 臺北海洋科技大學委託辦理體育署救生員訓練專班，共13人完訓。
捐贈日本赤十字社護目鏡16,000件及防護面罩13,000件。
- 0519 辦理「非營利組織品牌行銷企劃與募款概論」內訓課程，共12人參訓。
會長赴淡水基地訪視。
- 0520 採購茶樹精油酒精噴霧瓶40,000瓶，寄送22處縣市紅十字會、北中南食物銀行等。
- 0521 舉行大臺北備災中心暨會所建置工程動土典禮。
- 0523 臺北海洋科技大學委託辦理體育署救生員訓練專班基本救命術BLS訓練，共22人完訓。
辦理CPR+AED 180分鐘訓練，共18人完訓。
23日至24日辦理第2梯次照顧服務員單一級檢定術科加強班，共18人參訓。
- 0526 辦理「非營利組織品牌行銷企劃與募款概論」內訓課程，共12人參訓。
- 0527 赴淡水基地出席第1次工務會議。
- 0528 至臺北市啟聰學校辦理臺北市社會局補助第1場次兒少水安宣導。
召開救災隊第1大隊幹部會議。
- 0529 至臺北市北投國中辦理臺北市社會局補助第2場次兒少水安宣導。
捐助IFRC 6萬1,150瑞士法郎，賑濟新冠肺炎。
衛福部衛部救字第1091361869號函許可急刻救援III勸募專案。
- 0531 截至本月底，累計完成242件急難救助案審查，核定補助106件，核發金額共94萬6,400元。

6月

- 0601 至臺北市清江國小及民權國小辦理臺北市社會局補助第3、4、5共3場次兒少水安宣導。
會長赴淡水基地訪視。
- 0605 赴淡水基地出席第2次工務會議。
- 0607 新北市中醫師公會委託辦理CPR+AED 4小時訓練，共53人完訓。
- 0609 辦理「FB社群行銷實務基礎班」內訓課程，共15人參訓。
救國團委託辦理體育署救生員第1梯次繼續教育，共44人參訓。
- 0610 刊登臺北市政府社會局「109年推廣兒童及少年安全知能」案公車廣告12面，刊期3個月。
舉辦本會附設博愛居家長照機構啟用典禮。
- 0612 赴淡水基地出席第3次工務會議。
因交通意外，救災隊第4大隊花蓮中隊109年山城搜救複訓取消。
- 0613 宇熙國際顧問(股)公司委託辦理CPR+AED 180分鐘訓練，共29人完訓。
- 0618 至臺北市實踐國小辦理臺北市社會局補助第6場次兒少水安宣導。
王清峰會長出席捐贈安得烈食物銀行儀式，本會捐贈600萬元，持續半年每月採購1,000份食物包賑濟新冠肺炎弱勢案家。
- 0619 救國團委託辦理體育署救生員第2梯次繼續教育，共34人參訓。
赴淡水基地出席第4次工務會議。
辦理志工感恩餐會。
- 0621 109年水上安全救生教練繼續教育訓練，共42名教練參訓。
- 0622 賑濟新冠肺炎，採購1,000份食物包，由苗栗縣、臺中市及南投縣3縣市紅十字會轉贈弱勢案家。
- 0623 辦理「Youtube頻道經營實務與搜尋行銷：企業篇」內訓課程，共15人參訓。
- 0625 25至26日支援臺北市政府「2020臺北端午龍舟錦標賽」活動，共90人次參與志願服務。
- 0630 出席行政院 強化國際救災支援建議及經驗分享座談會。
會長赴淡水基地查察垃圾廢棄物處理狀況，與廠商交換意見。
截至本月底，累計完成297件急難救助案審查，核定補助135件，核發金額共116萬6,400元。

7月

- 0701 針對丹尼爾動物醫院商標違規部份，向智慧財產局申請「評定」商標申請書送件。
刊登北捷公益燈箱廣告，刊期4個月。
- 0704 救災隊第1大隊假新北市新店區中安大橋辦理繩索上登、下降等在職訓練課目。
- 0706 6日至14日臺北海洋科技大學委託辦理海巡署第1梯教育部體育署救生員班，共38人參訓。
支援宜蘭縣紅十字會參與大同鄉公所民安演習兵棋推演。
- 0709 世界健身俱樂部（中和店）委託辦理CPR+AED 90分鐘訓練，共26人完訓。
- 0710 赴淡水基地出席第5次工務會議。
刊登臺北市政府社會局「109年推廣兒童及少年安全知能」案臺北捷運4面燈箱廣告，刊期4個月。
- 0712 財團法人天主教主顧修女會委託辦理CPR+AED 180分鐘訓練，共28人完訓。
- 0713 至臺北市東門國小辦理臺北市社會局補助第7場次兒少水安宣導。
- 0714 前往臺北市華達藥局針對冒用紅十字特殊標誌案與負責人溝通。
- 0718 張寶輝秘書長出席臺北蘭菁國際聯青社臺灣總會北區委員會「2020送愛到大豹溪捐」捐贈儀式。
- 0720 20日至22日支援安得烈協會 2020暑期生命成長營 國中組第1場次救護志工。
二度前往臺北市華達藥局針對冒用紅十字特殊標誌案與負責人溝通，該藥局當日完成更正。
- 0721 辦理「秒殺企劃書的發想與撰寫寫作技巧」內訓課程，共15人參訓。
- 0723 23日至25日支援安得烈協會 2020暑期生命成長營 國中組第2場次救護志工。
赴淡水基地出席第6次工務會議。
- 0724 國際人道法講座臺灣守護民主平臺宋承恩理事主講「當人民保姆使用暴力：從人權法到國際人道法」。
- 0726 救災隊第1大隊辦理第1次聯繫會報及第2次在職訓練，實施科目為團體裝備檢查、保養，包括搭組指揮帳，計33名隊員出席。
- 0727 支援安得烈慈善協會暑期生命成長營國小組第3場次救護志工。
支援宜蘭縣紅十字會參與宜蘭縣政府109年全民防衛動員暨災害防救演習綜合實作災害收容課目正式演練。
- 0728 捐助澳洲紅十字會20,000澳幣賑濟澳洲野火。
- 0730 支援安得烈慈善協會暑期生命成長營國小組第4場次救護志工。
- 0731 出席臺北市消防局109年國家防災日防災教育宣導活動（草案）會議。
截至本月底，累計完成363件急難救助案審查，核定補助175件，核發金額共147萬1,400元。

8月

- 0801 1日至2日辦理急救員訓練，共33人完訓。
1日至2日辦理第3梯次照顧服務員單一級檢定術科加強班，共21人參訓。
- 0803 3日至11日臺北海洋科技大學委託辦理海巡署第2梯教育部體育署救生員班，共37人參訓。
- 0804 紅十字博愛講座陳宏一博士主講從「SARS到新冠肺炎」。
- 0815 15日至16日、22日至23日及29日辦理第2期初級救護技術員訓練，共22人完訓。
- 0819 辦理「職場與職務之認知與溝通協調」內訓課程，共11人參訓。
- 0823 張寶輝秘書長出席新北市水上安全工作大隊大豹溪淨溪活動暨救溺英雄表揚活動。
- 0825 心福護理之家委託辦理心肺復甦術CPR+AED 180分鐘訓練，共25人完訓。
- 0826 佳欣護理之家委託辦理心肺復甦術CPR+AED 180分鐘訓練，共25人完訓。
- 0827 受新冠肺炎疫情影響，USAID同意「阿公阿嬤急救訓練」及「家庭照顧者培訓」展延至110年3月31日。
- 0828 紅十字博愛講座李兆環律師主講「當老了、病了，怎麼辦」。
- 0830 第3梯次初級救護技術員（EMT1）繼續教育訓練，共68人完訓。
辦理109年水上安全救生教練資格認定班，共37人完訓。
- 0831 31日至9月18日假臺北市紅十字會訓練教室辦理勞動部就業安定基金補助第1班次照顧服務員訓練（公費班），共30人參訓。
截至本月底，累計完成432件急難救助案審查，核定補助210件，核發金額共172萬9,400元。

9月

- 0902 肌肉藝術健身房委託辦理CPR+AED 180分鐘訓練，共25人完訓。
- 0903 衛福部衛部救字第1091362797號函予以備查急刻救援II募款成果。
- 0904 至臺北市仁愛國中辦理臺北市社會局補助第8場次兒少水安宣導。
國際人道法講座國立臺灣海洋大學蔡沛倫助理教授主講「緊急狀況下的人權保護-從國際人道法及人權法談不得減免的權利」。
- 0907 就屏東縣三地門鄉山川琉璃吊橋三地門端地錨預力不足疑義召開研商會議。
- 0908 就屏東縣三地門鄉山川琉璃吊橋三地門端地錨預力不足疑義，赴臺中市結構工程技師公會拜訪李仲彬理事長。
紅十字博愛講座李兆環律師主講「成年意定監護與財產管理之保障」。
- 0910 支援新北市政府109年核安第26號演習收容正式演練。
- 0911 紅十字博愛講座李兆環律師主講「不讓失智成為沒有尊嚴的道別」。
- 0916 邀請營建院就屏東縣政府有關山川琉璃吊橋三地門端實施地錨揚起試驗檢測設施報告書案來會說明並請該院以書面分析報告回覆。
訂購1年份講義雜誌，捐贈花蓮地震災區宜蘭、花蓮、臺東公私立國、高中共96校。講義雜誌11、12月宣導本會急救教育。
- 0917 赴淡水基地出席第8次工務會議。
- 0918 自18日至30日，陸軍關渡地區指揮部委託辦理水上安全救生員訓練，共16人完訓。
有關丹尼爾動物醫院商標濫用紅十字標誌申請評定，針對該院答辯資料，函送智財局意見陳述書；
去函要求改正衛生福利部嘉義醫院急診大樓濫用紅十字標誌。
- 0920 支援臺北市政府消防局辦理109年國家防災日防災教育宣導活動。
- 0921 配合消防單位進行地震防災演練。
辦理急難救助聯繫工作坊，本會及縣市紅十字會共計19人參加，同時修訂急難救助申請表單，審查結果調整為電子郵件回覆。
- 0922 去函要求改正臺灣自來水公司勞工安全衛生圖徽濫用紅十字標誌。
- 0923 前往淡水工地查察A棟基礎版灌漿工項。
赴淡水馬偕醫院「滬尾偕醫館」及馬偕紀念醫院院史館訪查該院紅十字標誌源起史蹟資料。
- 0925 至臺北市北投國小辦理臺北市社會局補助第9場次兒少水安宣導。
紅十字博愛講座方鳴濤律師主講「百尺竿頭，更進一步？我國證券犯罪之演進及衝擊-從樂陞案談起」。
- 0926 26日至27日辦理第4梯次照顧服務員單一級檢定術科加強班，共27人參訓。
- 0929 出席屏東縣政府山川琉璃吊橋安全研討會。
- 0930 訪視由花蓮縣紅十字會辦理之吉安鄉干城社區109年自主防災社區期末演練。
截至本月底，累計完成490件急難救助案審查，核定補助233件，核發金額共188萬2,400元。

10月

- 1003 救災隊第1大隊支援宜蘭縣大同鄉英士村自主防災社區演練。
- 1007 召開紅十字會戰時任務小組規劃畫第4次會議。
- 1012 要求衛生福利部嘉義醫院急診大樓停止使用紅十字特殊標誌。
12日至30日假臺北市紅十字會訓練教室辦理勞動部就業安定基金補助第2班次照顧服務員訓練（公費班），共30人參訓。
- 1013 出席外交部與臺灣海外援助發展聯盟共同主辦之NGO領袖論壇。
- 1017 17日至18日辦理第1梯次水上安全急流救生員訓練教室課程，共88人參訓。
17日至18日救災隊第1大隊4位新進隊員參加臺北市消防局109年民間救難團體陸域救助認證基礎訓練。
- 1019 赴屏東縣三地門鄉實施山川琉璃吊橋地錨預力恢復測試查察。
- 1024 24日至25日辦理第2梯次水上安全急流救生員訓練教室課程，共55人參訓。
出席衛生福利部2020全球健康論壇。
- 1027 出席救災隊109年度正副大隊長聯繫會報。
- 1029 申請2021年度統一超商ibon慈善捐款合作提案。

11月

- 1030 紅十字博愛講座臺東縣黃健庭前縣長主講「臺東不一樣」。
- 1031 31日至11月1日假花蓮秀姑巒溪辦理第1梯次急流救生員水域訓練課程，共計有90人參訓。
31日至11月1日參加外交部舉辦之109年NGO國際事務人才培訓班。
截至本月底，累計完成540件急難救助案審查，核定補助259件，核發金額共210萬6,400元。
- 1102 會同屏東縣政府赴屏東縣三地門鄉山川琉璃吊橋查察鋼鍵預力恢復測試。
- 1104 協助澎湖縣紅十字會辦理第1梯次初級救護技術員（EMT1）繼續教育。
- 1105 赴淡水基地出席第9次工務會議。
聖誕傳愛嘖嘖募資平臺專案上線。
- 1106 國際人道法講座中興法律系蘇義淵教授主講「誰比較罩？淺談人道法與健康法的扞格」。
召開109年銀翼志工隊第1次志工會議，共17人參加。
- 1107 7日至8日假花蓮秀姑巒溪辦理第2梯次急流救生員水域訓練課程，共54人參訓。
- 1110 出席教育部體育署「教育部體育署救生員檢定考科會議」。
要求臺灣自來水公司勞工安全衛生圖徽禁止使用紅十字特殊標誌。
- 1111 張寶輝秘書長率同仁拜訪臺北市消防局許志敏副局長，協調臺北市備災中心事宜。
協助澎湖縣紅十字會辦理第2梯次初級救護技術員（EMT1）繼續教育。
- 1114 新北市康橋幼兒園委託會辦理CPR+AED 8小時訓練，共44人完訓。
辦理救災隊第1大隊度第3次在職訓練。
- 1115 樂天猿猴職業棒球隊委託辦理CPR宣導，約40人參訓，本會拍攝訓練花絮宣傳急救訓練業務。
- 1117 賑濟處出席新北市2020災害管理研討會。
- 1118 出席教育部體育署「救生員檢定考科會議綜合座談」。
- 1119 環球購物中心委託辦理CPR+AED 90分鐘訓練，共22人完訓。
- 1120 出席教育部體育署「109年度救生員受認可及訓練機構期末報告」會議。
- 1121 辦理第11屆校際國際人道法模擬法庭競賽，共有臺大、政大、臺北、東吳及文化大學5隊參賽。
耕莘健康管理專科學校幼保科委託辦理CPR+AED 8小時訓練，共55人完訓。
- 1122 第11屆校際國際人道法模擬法庭競賽，臺灣大學奪冠。
辦理109年度第4梯次初級救護技術員（EMT1）繼續教育訓練，共65人完訓。
- 1124 於新北市五股區貿商里社區辦理USAID阿公阿嬤急救訓練。
於澎湖縣西鄉北寮社區辦理USAID阿公阿嬤急救訓練。
- 1125 新北市環球購物中心委託辦理CPR+AED 90分鐘訓練，共24人完訓。
至臺北市麗山國小辦理臺北市社會局補助第10、11、12共3場次兒少水安宣導。
- 1126 至臺北市士東國小辦理臺北市社會局補助第13場次兒少水安宣導。
製播聖誕傳愛399讓愛久久募款廣告於ICRT播出50檔。
- 1127 至臺北市西門國小辦理臺北市社會局補助第14場次兒少水安宣導。
- 1128 新北市耕莘健康管理專科學校幼保科委託辦理CPR+AED 8小時訓練，共18人完訓。
赴花蓮縣訪視救災隊第4大隊花蓮中隊109年山域複訓。
- 1129 新北市耕莘健康管理專科學校幼保科委託辦理CPR+AED 8小時訓練，共51人完訓。
- 1130 截至本月底，累計完成585件急難救助案審查，核定補助279件，核發金額共223萬2,400元。

- 1203 張寶輝秘書長出席臺閩全民戰力綜合協調會報定期會議
- 1204 出席鍾佳濱立委之「未承諾永遠的永久屋下一步」公聽會。
紅十字博愛講座公信電子吳惠瑜總經理主講「翻轉逆境人生」。
- 1207 ICRT Live專訪本會今年Covid-19抗疫作為、聖誕傳愛活動。
- 1209 王清峰會長與新北市社會局張錦麗局長共同主持聖誕傳愛記者會，贈送該市弱勢學童700組背包文具。
- 1211 赴淡水基地出席第10次工務會議。
紅十字博愛講座時尚老人林經甫醫師主講「活出時尚第三人生」。
11日至24日委由ICRT製播30檔聖誕歌曲贊助廣告。
- 1212 救災隊第1大隊支援新北市政府109年民間救難團體年終感恩大會「T型救助」救災示範演練並出席109年度表揚典禮。
- 1213 救災隊第1大隊第3次聯繫會報。
- 1218 紅十字博愛講座謝瀛華醫師主講「銀髮族保健&抗癌新知」。
- 1224 耶誕傳愛399讓愛久久3,019份耶誕禮全數送達。
- 1227 舉辦社區照顧關懷據點成果展，共126人參加。
- 1228 出席賑災基金會舉辦之「109年民間組織參舉災害防救服務聯繫會報」。
- 1231 截至本月底，累計完成634件急難救助案審查，核定補助308件，核發金額共243萬7,400元。

附錄

Appendix

本會組織架構圖



本會及分級組織



會員名錄

2021.4.14 製表

▼ 團體會員

監察院
交通部
教育部
法務部調查局
內政部警政署
國立臺灣大學醫學院附設醫院
三軍總醫院
臺北榮民總醫院
國立陽明大學
中華民國工業安全衛生協會
中華救助總會
中華民國工商協進會
中華民國全國工業總會
中華民國律師公會全國聯合會
中華民國銀行商業同業公會全國聯合會
中華民國軍人之友社
中華民國團結自強協會
中華民國護理師護士公會全國聯合會
世界自由民主聯盟中華民國總會
中國青年救國團
臺灣護理學會
中華捐血運動協會
國立中興大學
私立中國醫藥大學
法務部
國立故宮博物院
內政部消防署
臺灣內科醫學會
國立臺北商業大學
國立暨南國際大學
私立東吳大學
私立中山醫學大學
私立僑光科技大學
國防部
中央銀行
大陸委員會
國際社會福利協會中華民國總會
外交部
臺灣金融控股股份有限公司
國立中正紀念堂管理處

交通部觀光局
內政部移民署
臺灣菸酒股份有限公司
中華民國犯罪矯正協會
臺灣區植物油製煉工業同業公會
臺灣客家協會
臺灣區大麥製品工業同業公會
感恩社會福利基金會
中華安得烈慈善協會

▼ 分級團體會員

臺灣省紅十字會
基隆市紅十字會
臺北市紅十字會
新北市紅十字會
桃園市紅十字會
新竹市紅十字會
新竹縣紅十字會
苗栗縣紅十字會
臺中市紅十字會
臺中縣紅十字會
彰化縣紅十字會
南投縣紅十字會
雲林縣紅十字會
嘉義市紅十字會
嘉義縣紅十字會
臺南市紅十字會
臺南縣紅十字會
高雄市紅十字會
新高雄紅十字會
屏東縣紅十字會
宜蘭縣紅十字會
花蓮縣紅十字會
臺東縣紅十字會
連江縣紅十字會
金門縣紅十字會
澎湖縣紅十字會

▼ 個人會員

王清峰
潘維大
曹爾忠
林敏弘
張寶輝
許博彥
牛日權
李聰敏
顧義發
陳奕莉
鄭雅方
高霽柏
賈凱傑
呂華苑
王如玄
孫偉立
郭威聖
方鳴濤
謝三連
薛 釗
侯一罡
劉國安
沈世平
趙相文
黃錦煜
曹小鵬
彭濟群
李兆環
鄭木益
王斐青
王雅喧
林維君
王友梅

理監事名錄

2021.4.14 製表

職 銜	姓 名	現 任 職 務
會 長	王清峰	中華民國紅十字會會長
副 會 長	潘維大	私立東吳大學校長 臺灣法學研究交流協會理事長
副 會 長	謝三連	國際扶輪臺灣總會顧問 松橋投資股份有限公司董事長
副 會 長	趙相文	博聖法律事務所合夥律師
常務理事	謝瀛華	新北市紅十字會會長 臺灣社區醫學會理事長 臺北醫學大學附設醫院HPH執行長
常務理事	馮 燕	臺灣大學社會工作學系教授 中華社會福利聯合勸募協會常務理事 國際社會福利協會中華民國總會理事長
常務理事	張正中	中華救助總會常務理事
理 事	陳堅錐	中華民國運動資訊協會副理事長
理 事	王正盛	高雄市紅十字會理事 高鳳國際物流股份有限公司董事
理 事	許志敏	臺北市政府消防局副局長
理 事	尤憲明	臺東縣紅十字會會長
理 事	劉志清	桃園市紅十字會會長
理 事	鄭木益	中華民國紅十字會理事
理 事	吳孟凌	中華民國紅十字會居家照服員訓練班講師 私立亞東技術學院護理系副教授
理 事	胡坤佑	臺北市紅十字會會長 明貞法律事務所主持律師
理 事	李宗銘	新高雄紅十字會第7屆副會長 美樂蒂文教科技興業股份公司負責人
理 事	莊子華	隆遠集團董事長 富樂群建設集團董事長 新北市水安工作大隊大隊長

職 銜	姓 名	現 任 職 務
理 事	夏立言	富美興集團副總裁
理 事	陳宏一	私立長榮大學教授
理 事	林聖芬	國立清華大學副校長
理 事	呂華苑	大東山文化創意有限公司總經理
理 事	楊銀明	建大工業集團總裁
理 事	洪德仁	臺北市醫師公會常務理事 中華民國社區營造學會理事長
理 事	楊中強	豪威實業經理 新高雄紅十字會常務監事 新高雄紅十字會志願服務總隊總隊長
理 事	金夢石	中華民國團結自強協會秘書長
常務監事 暨召集人	曹爾忠	連江縣紅十字會會長
常務監事	林敏弘	勤實佳聯合會計師事務所所長
監 事	李兆環	得聲法律事務所主持律師 臺灣醫療衛生研究協會理事長
監 事	雷宏毅	高昇航運股份有限公司總經理
監 事	方鳴濤	崇法國際商務法律事務所所長
監 事	鄭榮豪	中華民國犯罪矯正協會理事長
監 事	鄭朝耀	華耀能源有限公司負責人 新竹縣紅十字會水上安全大隊水上救生教練及急救教練

2020年報

發 行 所：中華民國紅十字會

發 行 人：王清峰

地 址：10855 臺北市萬華區艋舺大道 303 號

電子信箱：redcross@redcross.org.tw

網 址：www.redcross.org.tw

電 話：02-2362-8232

傳 真：02-2363-5154

設 計：李男設計有限公司

出版日期：2021年5月

The Red Cross Society of The Republic of China (Taiwan)

Publisher：Ching-Feng Wang

Address：No.303, Bangka Blvd., Wanhua Dist., Taipei City 10855, Taiwan

E-mail：redcross@redcross.org.tw

Tel：+886-2-2362-8232

Web：www.redcross.org.tw